

Angelcare®

Babyphon AC420D

(Deutsches Modell marineblau-weiß)

Bedienungsanleitung



Instruction Manual
 Mode d'emploi
 Gebruiksaanwijzing

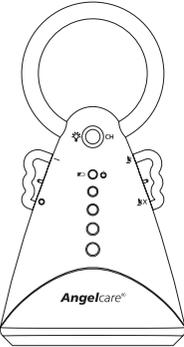
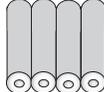
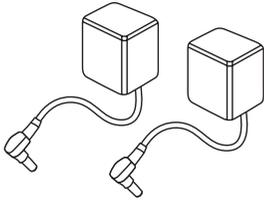


Diese Bedienungsanleitung gilt für das deutsche Modell des Angelcare® Babyphons AC420D in der Farbe marineblau-weiß, das im Januar 2013 von ÖKO-TEST erneut mit der Note „sehr gut“ und im Ktipp-Test Nr. 5/2011 als Testsieger ausgezeichnet wurde. Jede Verwertung der Bedienungsanleitung, insbesondere jede Vervielfältigung, ist – außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts – ohne Zustimmung der Funny Handel GmbH & Co. KG unzulässig und strafbar.

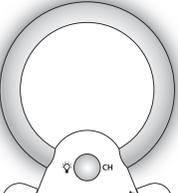
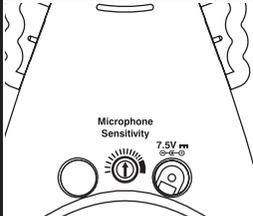
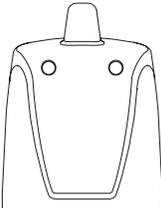
Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang und Ausstattung Ihres Angelcare® Babyphons AC420D	2
4 einfache Schritte zur Benutzung	3
Symbole	4
Funktionstest	6
Wichtige Informationen zur Benutzung der Reichweitenkontrolle	6
Warnhinweise	6
Pflegehinweise	6
Fehlerbehebung	7
Babyphone und Elektromog	8
Technische Daten	9
EU Declaration of Conformity (Konformitätserklärung)	17

LIEFERUMFANG IHRES ANGELCARE® BABYPHONS AC420D

SENDER	WIEDERAUFLADBARER EMPFÄNGER MIT LADESTATION		Was Sie zusätzlich benötigen: Für die Notfallstromversorgung des Senders benötigen Sie zusätzlich 4 AAA Batterien (im Lieferumfang nicht enthalten).
		 VIER AAA AKKUBATTERIEN (FÜR DEN EMPFÄNGER)	
		 ZWEI 7,5 VOLT NETZTEILE TYP T07505F002	

DIE AUSSTATTUNG

			
Beruhigendes Nachtlicht	Einstellbare Mikrofon-Empfindlichkeit	Praktischer Gürtel-Clip	Anzeige der Raumtemperatur

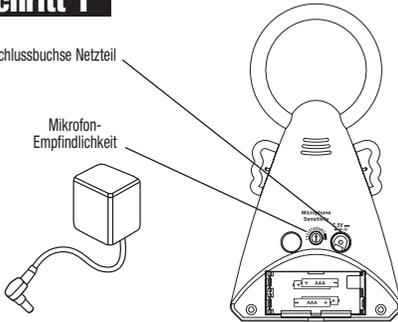
Angelcare® AC420D *Der Schutzengel im Kinderzimmer®*

4 EINFACHE SCHRITTE ZUR BENUTZUNG IHRES ANGELCARE® BABYPHONS AC420D

Schritt 1

Anschlussbuche Netzteil

Mikrofon-Empfindlichkeit



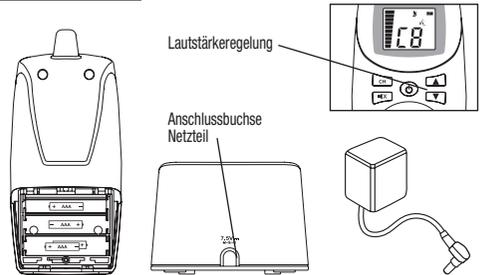
SENDER

- Legen Sie 4 AAA Batterien (nicht enthalten) in das Batteriefach des Senders ein (sichert die Stromversorgung bei einem Stromausfall).
- Schließen Sie das Netzteil an den Sender und dann an eine Steckdose im Kinderzimmer an. Achten Sie darauf, dass sich Sender und Netzteil außerhalb der Reichweite Ihres Kindes befinden. **Stellen Sie den Sender ca. 1 Meter vom Kind entfernt auf.**
- Nachdem Sie Empfänger und Sender angeschlossen (Schritt 1 + 2) und eingeschaltet haben, justieren Sie die Mikrofonempfindlichkeit – falls erforderlich.

Schritt 2

Lautstärkeregelung

Anschlussbuche Netzteil



EMPFÄNGER

- Legen Sie 4 AAA Akkubatterien (im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach des Empfängers ein.
- Schließen Sie mit dem zweiten Netzteil die Ladestation an eine Steckdose an. Stellen Sie den Empfänger in die Ladestation und laden Sie die Batterien 15 Stunden ohne Unterbrechung auf, bevor Sie das Babyphon zum ersten Mal benutzen.
- Nachdem Sie Empfänger und Sender angeschlossen und eingeschaltet haben (Schritt 1 + 2), stellen Sie die gewünschte Lautstärke des Empfängers ein.
- **Achten Sie darauf, stets den Empfänger VOR dem Sender einzuschalten.**

Schritt 3

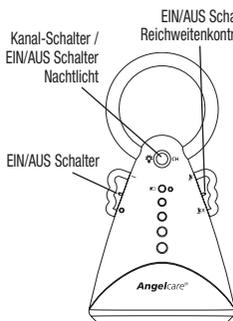
EIN/AUS Schalter

Kanal-Schalter

Kanal-Schalter /
EIN/AUS Schalter
Nachtlicht

EIN/AUS Schalter

EIN/AUS Schalter
Reichweitenkontrolle

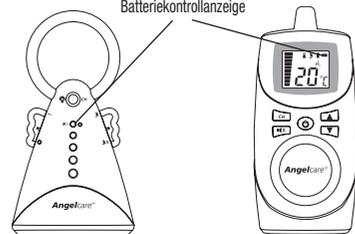


SO FUNKTIONIERT IHR ANGELCARE® BABYPHON AC420D

- Ist die Geräuschübertragung verzerrt, wechseln Sie auf einen anderen Kanal. (Wie in dem Abschnitt „Symbole“ beschrieben).
- Vermeiden Sie eine Rückkopplung (Pfeifton) zwischen Sender und Empfänger, indem Sie beide Geräte immer mindestens 3 Meter voneinander entfernt halten.
- Damit Sie gewarnt werden, wenn der Empfänger sich außerhalb der Reichweite des Senders befindet, schalten Sie die Reichweitenkontrolle EIN (optional).

Schritt 4

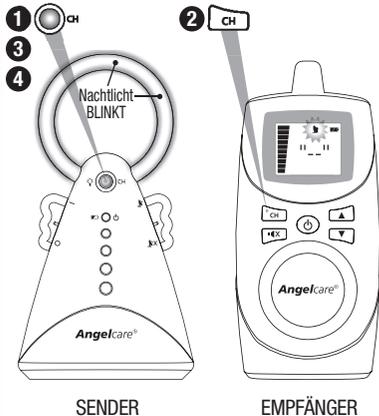
Batteriekontrollanzeige



BATTERIEBETRIEB

- Das Angelcare® Babyphon schaltet bei einem Stromausfall nur in den Batteriemodus, wenn in **beiden** Geräten Batterien eingelegt sind.
- Wenn die grüne Betriebsanzeige am Sender blinkt, müssen die Batterien des Senders ausgewechselt werden. Bei leeren Batterien des Senders blinkt zusätzlich das Batteriesymbol auf und das Sendersymbol erscheint auf dem Display des Empfängers. Gleichzeitig ertönt ein „bip“-Geräusch, damit Sie auch akustisch informiert werden.
- Der Empfänger sollte aufgeladen werden, wenn das Batteriesymbol auf dem Display leer ist (aber nicht blinkt). **Achtung:** Verwenden Sie im Empfänger ausschließlich Akkubatterien, keine Alkaline-Batterien.

SYMBOLE IHRES ANGELCARE® BABYPHONS AC420D

SYMBOL	BEZEICHNUNG	FUNKTION
EMPFÄNGER		
	EIN/AUS Schalter	Gedrückt halten, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
 <p>Kanal-Schalter: Für die Kanalverstellung (8 Kanäle)</p> <p>SENDER</p> <p>EMPFÄNGER</p>	<ol style="list-style-type: none"> HALTEN Sie den Kanal-Schalter am SENDER gedrückt, bis das Nachtlicht anfängt zu BLINKEN. Drücken Sie am EMPFÄNGER die CH-Taste einmal KURZ. Es erscheint das "..." Symbol auf dem Display zusammen mit dem blinkenden  Antennensymbol. Jetzt ist das Menü zur Kanalverstellung geöffnet. Durch erneutes KURZES Drücken des Kanal-Schalters am SENDER können Sie einen der acht Kanäle auswählen (auf dem Display des EMPFÄNGERS wird der aktuell ausgewählte Kanal angezeigt). Wenn Sie einen Kanal ausgewählt haben, HALTEN Sie den Kanal-Schalter am SENDER erneut gedrückt, dadurch wird die Einstellung mit einem Signalton bestätigt (das Nachtlicht hört auf zu blinken und das Menü zur Kanalverstellung ist geschlossen). <p>Sollten Interferenzen den Empfang stören, obwohl Sie alle acht Kanäle ausprobiert haben, ziehen Sie bitte das Kapitel „Fehlerbehebung“ hinzu.</p> <p>WICHTIGER HINWEIS: Bitte beachten Sie auch den Punkt 6 im Kapitel „Warnhinweise“.</p>	
	Stummschaltung	Das Drücken des Schalters deaktiviert den Lautsprecher des Empfängers für 2 Minuten. Durch erneutes Drücken des Schalters kann der Lautsprecher bei Bedarf vor Ablauf der 2 Minuten wieder aktiviert werden.
	Lautstärkeregelung	Erhöhen oder verringern der Lautsprecherlautstärke des Empfängers
DAS DISPLAY DES EMPFÄNGERS		
	Lautstärke-Anzeige	Beim Einstellen der Lautsprecher-Lautstärke wird die ausgewählte Lautstärke in 5 Stufen angezeigt. Sobald die Einstellung der Lautsprecher-Lautstärke abgeschlossen ist, stellt die Anzeige auf die Darstellung des Geräuschpegels im Kinderzimmer um. Je lauter die Geräusche im Kinderzimmer, desto höher steigt die Anzeige. (Die optische Geräuschpegelanzeige funktioniert auch bei aktivierter Stummschaltung.)
	Kanal- und Raumtemperatur-Anzeige	<p>Nach dem Einschalten beider Geräte wird zunächst der aktuell eingestellte Kanal für ca. eine Minute auf dem Display angezeigt. Danach stellt das Display automatisch auf die Darstellung der Raumtemperatur des Kinderzimmers um (in °C).</p> <p>Achtung: Je nach dem an welcher Stelle der Sender platziert ist, kann die angezeigte Temperatur von der tatsächlichen Raumtemperatur abweichen. Um eine gute Funktion des Thermometers zu gewährleisten, stellen Sie den Sender nicht in Fenster- oder Heizungsnahe auf und nicht an Orten, die nur eine eingeschränkte Luftzufuhr bieten.</p> <p>Wichtig: Das Thermometer des AC420D ist nicht geeicht. Die gemessene Temperatur kann daher von der tatsächlichen Raumtemperatur abweichen. Damit die Temperatur angezeigt wird, schalten Sie stets den Empfänger vor dem Sender ein.</p>



SYMBOL	BEZEICHNUNG	FUNKTION
	Batterieanzeige	Das leere Batteriesymbol auf dem Display zeigt an, dass die Akkubatterien des Empfängers fast leer sind und aufgeladen werden müssen. Stellen Sie den Empfänger zum Aufladen der Akkubatterien in die Ladestation. Wenn das Batteriesymbol blinkt und gleichzeitig das Sendersymbol auf dem Display erscheint, sind die Batterien des Senders leer und müssen ausgetauscht werden. Sollten die Batterien völlig leer sein, gibt das Gerät über einen Zeitraum von 30 Minuten alle 15 Sekunden ein „bip“-Geräusch ab, bevor es sich selbst ausschaltet.
	Sender	Wenn dieses Symbol zusammen mit dem blinkenden Batteriesymbol auf dem Display des Empfängers erscheint, sind die Batterien des Senders fast leer und müssen ausgewechselt werden.
	Empfänger	Das Symbol des Empfängers erscheint, wenn Sie einen neuen Kanal auswählen.
	Geräuschübertragung	Dieses Symbol zeigt an, dass die Geräuschübertragung aktiviert ist. Das Symbol blinkt, wenn die zeitlich befristete „Stumm“-Funktion eingeschaltet ist.
	Antennen Symbol	Bei eingeschalteter Reichweitenkontrolle überprüft das Angelcare® Babyphon AC420D alle 30 Sekunden die Verbindung zwischen Sender und Empfänger. Ist die Verbindung unterbrochen, beginnt das Antennensymbol zu blinken und es ertönt ein „bip“-Geräusch. Um die Reichweitenkontrolle zu aktivieren, stellen Sie den rechten Flügelschalter nach oben. Sie werden so jederzeit informiert, wenn sich der Empfänger außerhalb der Reichweite des Senders befindet. Zum Deaktivieren dieser Funktion stellen Sie den rechten Flügelschalter in die untere Position. Achtung: Die Reichweite beträgt bis zu 250 Meter im freien Feld und zwischen 80 und 100 Meter innerhalb der Wohnräume. Benutzen Sie die Reichweitenkontrolle nur, wenn Sie sie unbedingt brauchen (siehe Abschnitt „Wichtige Informationen zur Benutzung der Reichweitenkontrolle“ auf Seite 6).
SENDER		
	EIN/AUS Schalter – linker Flügel	EIN = – AUS = 0
	Batterie- und Betriebsanzeige	1) Die LED leuchtet grün, wenn der Sender eingeschaltet ist. 2) Sollten die zur Sicherheit eingelegten Batterien leer sein, beginnt das Licht zu blinken. Achtung: Die LED blinkt 45 Minuten lang, bevor sich der Sender automatisch abschaltet.
	Nachtlicht- und Kanal-Schalter	1) Drücken Sie den Schalter zum EIN/AUS-schalten des Nachtlichts. 2) Drücken Sie den Schalter zum Wechseln der Kanäle in der Kanalauswahl (s. Abschnitt „Kanal-Schalter“).
	EIN/AUS Schalter der Reichweitenkontrolle – rechter Flügel	Stellen Sie den Schalter in die obere Position (EIN), damit Sie ein Warnsignal erhalten, sobald sich der Empfänger außerhalb der Reichweite des Senders befindet.
	Rädchen zur Einstellung der Mikrofon-Empfindlichkeit (befindet sich auf der Rückseite des Senders)	Erhöht oder verringert die Mikrofon-Empfindlichkeit. Ihr Angelcare® Babyphon AC420D ist mit einem geräuschaktivierten Übertragungssystem ausgestattet, das sich nur dann einschaltet, wenn Geräusche vom Sender aufgenommen werden. Mit Hilfe des Rädchens können Sie den Lautstärkepegel bestimmen, ab dem Geräusche übertragen werden sollen. Auch bei sensibelster Einstellung muss erst ein Geräusch ab einer gewissen Lautstärke vorhanden sein, um die Übertragung zu aktivieren. Sollte das Geräusch leiser werden oder ganz ausbleiben, schaltet sich die Übertragung wieder ab. Eine dauerhafte Übertragung ist nicht möglich!



Funktionstest

Testen Sie die Funktionen Ihres Angelcare® Babyphons AC420D vor dem ersten Gebrauch und anschließend in regelmäßigen Abständen.

Schritt 1) Lassen Sie eine Person in den Sender sprechen oder stellen Sie ein Radio neben dem Sender auf. Sie sollten nun die Geräusche am Empfänger hören. Beachten Sie, dass bei jeder Mikrofonempfindlichkeit-Einstellung auch eine bestimmte Mindestlautstärke erreicht werden muss. Wenn Sie keine Geräusche hören, lesen Sie bitte den Abschnitt „Fehlerbehebung“. Sollten Sie nur ein unklares Geräusch hören, wechseln Sie in einen anderen Kanal (siehe Punkt „Kanal-Schalter“ im Abschnitt „Symbole“).

Schritt 2) Stellen Sie sicher, dass der Sender auch im Batteriemodus ohne Netzteil funktioniert. Die grüne Betriebsanzeige am Sender sollte im Batteriebetrieb leuchten. Zudem sollte auch das Display des Empfängers bei der Umstellung auf Batteriebetrieb kurz aufleuchten.

Empfänger: Wenn die Batterieanzeige auf dem Display vollständig leer erscheint, stellen Sie den Empfänger zum Aufladen der Akkubatterien in die Ladestation.

Sender: Ersetzen Sie die Batterien des Senders, sobald die grüne Batterieanzeige aufblinkt. Auf dem Display des Empfängers ist das Symbol des Senders zusammen mit dem aufblinkenden Batteriesymbol zu sehen.

Wichtige Informationen zur Minimierung von Elektromog

Das Angelcare® Babyphon AC420D verfügt über eine abschaltbare Reichweitenkontrolle, die Sie akustisch informiert, wenn sich der Empfänger außerhalb der Reichweite des Senders befindet. Bei eingeschalteter Reichweitenkontrolle sendet der Sender alle 30 Sekunden ein kurzes Kontrollsignal an den Empfänger. Durch die Reichweitenkontrolle entsteht also regelmäßig in geringer Intensität Elektromog. **Daher empfehlen wir Ihnen den Einsatz der Reichweitenkontrolle nur dann, wenn Sie sie wirklich brauchen.** Unser Tipp: Zur Empfangsüberprüfung in Ihrem Wohnbereich und der näheren Umgebung stellen Sie z. B. ein Radio vor den Sender und testen Sie mit dem Empfänger den Empfangsbereich. Diese Methode ist sehr effektiv und trägt zusätzlich zur Minimierung von Elektromog bei, weil Sie so auf die Verwendung der Reichweitenkontrolle weitestgehend verzichten können (s. Kasten S. 7).

Warnhinweise

- Dieses Produkt kann **KEINESFALLS** die Aufsicht durch eine erwachsene Person ersetzen. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen das Wohlbefinden Ihres Babys. Die Überwachung von Frühgeburten oder Risikokindern darf nur unter ärztlicher Aufsicht erfolgen.
- Platzieren Sie den Empfänger nicht in der Nähe von Funkgeräten (Walkie-Talkies, W-Lan, etc.) oder Mikrowellen. Die Abstrahlung dieser Geräte kann den Empfang stark beeinträchtigen.
- Platzieren Sie beide Einheiten stets auf einer stabilen, ebenen Unterlage in aufrechter Position außerhalb der Reichweite Ihres Babys.

- Benutzen Sie eine Steckdose, die gut zugänglich ist.
- Berühren Sie **NIEMALS** das Ende des Netzkabels, während der Adapter an einer Steckdose angeschlossen ist.
- Das Angelcare® Babyphon AC420D sendet Signale über eine allgemeine Funkfrequenz. Es kann sein, dass Ihr Empfänger Signale oder Störungen von anderen Babyphonen oder Geräten aus Ihrer Umgebung aufnimmt. Genauso besteht die Möglichkeit, dass auch Ihr Signal von einem anderen Babyphon empfangen wird. Schalten Sie zum Schutz Ihrer Privatsphäre die Geräte aus, wenn Sie sie nicht gebrauchen.
- Reparaturen dürfen nur von speziell geschultem Servicepersonal durchgeführt werden. Es befinden sich keine Bauteile in dem Gerät, die von Anwendern repariert oder ausgetauscht werden können. Wenden Sie sich mit Ihren technischen Fragen an unseren Kundenservice.
- Im Falle von Blitzeinschlägen in der Umgebung Ihres Hauses kann das Gerät Schaden nehmen. Zum Schutz des Gerätes und Ihres Kindes vergewissern Sie sich, dass Ihr Haus über einen Blitzableiter verfügt bzw. über einen Überspannungsschutz.

Pflegehinweise

BEDIENUNGSANLEITUNG: Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, damit Sie zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen können.

WASSER, FEUCHTIGKEIT UND HITZESCHÄDEN: Halten Sie die Geräte stets fern von Feuchtigkeit (Waschbecken, Badewanne, Dusche) und Hitzequellen (Herd, Heizung).

BELÜFTUNG: Platzieren Sie die Geräte stets auf einer ebenen Unterlage in aufrechter Position, damit eine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist.

NETZSTECKER: Benutzen Sie für den Betrieb Ihres Angelcare® Babyphons AC420D ausschließlich die mitgelieferten Netzteile und benutzen Sie diese Netzteile nicht mit anderen Geräten.

NETZKABEL: Vermeiden Sie Beschädigungen des Netzkabels. Führen Sie das Kabel so, dass man nicht darauf treten und es nicht von anderen Gegenständen gequetscht werden kann.

REINIGUNG: Trennen Sie zuerst alle Verbindungen vom Stromkreislauf, bevor Sie die Geräte reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung kein Wasser. Benutzen Sie ein sauberes, trockenes Tuch, um die Geräte von Staub zu säubern. Die Geräte nicht mit Reinigungsmittel besprühen. Wischen Sie die Geräte zur Reinigung mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ein wenig Spülmittel ab.

DEFEKTE DURCH GEGENSTÄNDE UND EINDRINGENDE FLÜSSIGKEIT: Achten Sie stets darauf, dass keine Gegenstände auf die Geräte fallen können und dass keine Flüssigkeit in die Geräte gelangen kann.

NICHTGEBRAUCH: Wenn Sie Ihr Angelcare® Babyphon AC420D für eine kurze Zeit nicht benutzen, schalten Sie die Geräte zuerst aus, bevor Sie die Verbindung zum Netzteil trennen. Andernfalls wechseln die Einheiten automatisch in den Batteriemodus. Falls Sie die Geräte für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien aus den Geräten und trennen Sie zudem die Verbindung der Netzteile zur Steckdose.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Es werden keine Geräusche übertragen.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Sender und Empfänger sind zu weit voneinander entfernt. 2) Die Batterien sind leer oder nicht richtig eingelegt. 3) Das Netzteil ist nicht richtig eingesteckt oder die Steckdose ist nicht funktionstüchtig / keine Stromversorgung. 4) Eines der Geräte ist ausgeschaltet. 5) Die Mikrofon-Empfindlichkeit ist nicht richtig eingestellt. 6) Die Frequenz wird gestört. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Verkürzen Sie die Distanz zwischen Sender und Empfänger. 2) Prüfen Sie die Batterien von Sender und Empfänger und wechseln Sie diese ggf. aus bzw. platzieren Sie den Empfänger zum Aufladen der Batterien in der Ladestation. 3) Prüfen Sie die Verbindung des Netzteils zur Steckdose. Probieren Sie ggf. eine andere Steckdose. 4) Stellen Sie sicher, dass beide Geräte eingeschaltet sind. 5) Überprüfen Sie die Mikrofon-Empfindlichkeit und erhöhen Sie diese falls erforderlich. 6) Stellen Sie einen anderen Kanal ein (s. S. 4, Abschnitt „Kanal-Schalter“)
Die Betriebsanzeige des Senders (grüne LED) leuchtet nicht. Das Display des Empfängers ist nicht aktiv.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Die Batterien sind leer oder nicht richtig eingelegt. 2) Das Netzteil ist nicht richtig eingesteckt oder die Steckdose ist nicht funktionstüchtig. 3) Der Sender ist ausgeschaltet (Schalterposition „0“). 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Prüfen Sie die Batterien von Sender und Empfänger und wechseln Sie diese ggf. aus bzw. platzieren Sie den Empfänger zum Aufladen der Akkubatterien in der Ladestation. 2) Prüfen Sie die Verbindung des Netzteils zur Steckdose. Probieren Sie ggf. eine andere Steckdose. 3) Stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist (Schalterposition linker Flügelschalter „-“).
Das Nachtlicht leuchtet nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Das Nachtlicht ist nicht eingeschaltet. 2) Die Nachtlicht-LED ist defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Drücken Sie den oberen Knopf am Sender. 2) Wenden Sie sich an unseren Kundenservice.
Sehr schlechter Empfang	<ol style="list-style-type: none"> 1) Sender und Empfänger sind zu weit voneinander entfernt. 2) In der Nähe wenigstens eines der beiden Geräte befindet sich ein größerer metallischer Gegenstand. 3) Wenigstens eines der beiden Geräte befindet sich nicht in einer aufrechten Position. 4) Die Batterien sind leer. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Verkürzen sie die Distanz zwischen Sender und Empfänger. 2) Verändern Sie die Position eines oder falls erforderlich beider Geräte. 3) Platzieren Sie die Geräte auf einer ebenen Unterlage in aufrechter Position außerhalb der Reichweite des Babys. 4) Wechseln Sie die Batterien des Senders und/oder laden Sie die Akkubatterien des Empfängers auf.
Störungen, Verzerrung, Interferenzen (Interferenzen von anderen Babyphonen, schnurlosen Telefonen, Funkgeräten, etc.)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Der Empfänger befindet sich außerhalb der Reichweite des Senders. 2) Der Empfänger befindet sich in der Nähe von Elektrogeräten, fluoreszierenden Leuchten, Fernsehgeräten, etc. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Verkürzen Sie die Distanz zwischen Sender und Empfänger. 2) Aktivieren Sie die Reichweitenkontrolle am Sender (rechter Flügelschalter in die obere Position). 3) Versuchen Sie die Störquelle ausfindig zu machen und platzieren Sie den Empfänger an einer anderen Stelle, an der die Störquelle weniger Einfluss hat.
Rückkopplung (Empfänger gibt lauten Pfeifton ab)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Sender und Empfänger stehen zu dicht beieinander. 2) Die Lautstärke am Empfänger ist zu hoch eingestellt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Erhöhen Sie die Distanz zwischen Sender und Empfänger (mindestens drei Meter). 2) Verringern Sie die Lautstärke des Empfängers.
Keine Temperaturanzeige	<ol style="list-style-type: none"> 1) Die Einschaltfolge der Geräte ist falsch. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Schalten Sie stets den Empfänger vor dem Sender ein. Wechseln Sie ggf. den Kanal (s. S. 4, Abschnitt „Kanal-Schalter“).

Abschaltbare Reichweitenkontrolle

(siehe Abschnitt „Wichtige Informationen zur Benutzung der Reichweitenkontrolle“ auf Seite 6)

Das regelmäßige Abfrage-Funksignal zwischen Sender und Empfänger zur Reichweitenkontrolle wird bei den meisten herkömmlichen Babyphonen in kurzen Abständen und permanent gefunkt. Dies ist eine der Ursachen für die Elektromogbelastung durch Babyphone. Beim Angelcare® Babyphon AC420D werden die Reichweitesignale in großen Abständen gefunkt und sind zudem auch ganz abschaltbar. So kann diese Funktion nur dann eingesetzt werden, wenn sie wirklich benötigt wird.

BABYPHONE UND ELEKTROSMOG

Gerade im Zusammenhang mit Babyphonen wird häufig und berechtigt diskutiert, inwieweit die von den Geräten ausgehende elektromagnetische Strahlung einen Einfluss speziell auf den kindlichen Organismus hat und ob ein Schaden für das Kind droht.

Bei Babyphonen gibt es hauptsächlich zwei Arten der Schallerweiterung. Die einen übertragen die Geräusche über das Hausstromnetz, also drahtgebunden über die Elektroleitungen von Steckdose zu Steckdose. Die anderen melden Schalleignisse drahtlos per Funk. Ersterer werden immer seltener. Die allermeisten modernen Geräte, so auch das aktuelle Babyphon AC420D, bedienen sich des Funk. Das ist praktisch, speziell wenn keine Steckdose in der Nähe ist und man sich als Eltern mit dem Empfänger frei bewegen möchte. Um Geräusche per Funk übertragen zu können, muss der Sender im Kinderzimmer elektromagnetische Wellen aussenden, die dann der Empfänger auf der Elternseite aufnimmt und über einen Lautsprecher hörbar macht. Elektromagnetische Funkwellen sind also bei Babyphonen und anderen schnurlosen Geräten (z. B. Telefone) nicht zu vermeiden – sie gehören zur Funktion. Aber man kann die Funkaktivität so selten und so niedrig wie möglich halten und somit vorsorglich auch das biologische Risiko.

Auch andere Elektromogaspekte durch Spannung (Netzanschluss) und Strom (Geräte, Steckernetzteil) sollten beachtet und reduziert werden.

Moderne Geräte wie das Angelcare®-Modell AC420D sind vom Stecker über alle Zuleitungen bis zu den Geräten selbst bewusst optimal Elektromog-reduziert und kommen mit geringen Sendeleistungen und somit mit einer minimalen Funkbelastung aus. Das ist nicht bei allen Babyphonen so. Verbraucher-Magazine wie ÖKO-TEST, K-Tipp und wir von der Baubiologie Maes haben über 100 handelsübliche Babyphone überprüft. Dabei kam heraus, dass das Angelcare® AC420D zu den drei Geräten mit den niedrigsten Funkintensitäten gehört. Andere Geräte lagen mit ihrer Strahlung viel höher, einige hundertfach stärker, einige als Babyphon verkaufte Handfunkgeräte mehr als tausendfach heftiger.

Oft handelt es sich dabei um DECT-Geräte. Die DECT-Funktechnik, übernommen von den modernen digitalen DECT-Schnurlostelefonen, ist feldintensiver als die anderen bei Babyphonen seit Jahrzehnten bewährten analogen Techniken. Zudem ist die DECT-Strahlung gepulst, ein besonderes biologisches Risiko. Nicht genug: DECT strahlt nonstop, das bedeutet, eine kritische und überflüssige Dauerbelastung. Selbst Behörden und Verbraucherberatungen warnen vor dieser Technik im Kinderzimmer. Das erste DECT-Babyphon auf dem Markt bekam von ÖKO-TEST die schlechteste aller Noten: ungenügend, und alle Nachfolger auch.

Das Angelcare® Babyphon AC420D unterschreitet mit seiner Funkaktivität die kritischen Forderungen des ÖKO-TEST. Und es funkt nur, wenn es wirklich was zu Funken gibt, nämlich wenn das Baby ruft. Es ist also kein Dauersender. Und es funkt nicht gepulst, ein weiterer wichtiger Aspekt, gilt gepulste Strahlung doch – wie erwähnt – als biologisch besonders bedenklich.

Nun ist der Funk nicht die einzige Art Elektromog an Babyphonen. Hat ein Babyüberwachungsgerät Netzanschluss, steckt es also in der Steckdose und wird nicht per Batterie betrieben, dann gesellen sich noch elektrische Felder als Folge der anliegenden Wechselspannung und magnetische Felder als Folge des fließenden Stroms hinzu.

Die elektrischen Felder breiten sich dabei bei fast allen Geräten auf dem Markt vom Stecker über das Kabel bis zum Babyphon hin erstaunlich stark aus, die magnetischen Felder findet man hauptsächlich um das Steckernetzteil herum, selten auch an den Babyphonen. Diese beiden niederfrequenten Feldkomponenten, speziell die elektrischen, sind bei fast allen handelsüblichen Babyphonen deutlich bis vielfach stärker als an Computerarbeitsplätzen normiert ist.

Voraussetzung für die optimale Funktion einer solchen Schirmung ist – wie bei allen Abschirmmaßnahmen – der Anschluss an eine solide, technisch einwandfreie, potentialfreie Erde, also die üblicherweise geerdeten Steckdosen des Stromnetzes. Die geerdeten Schuko-stecker (Schuko = Schutzkontakt) der Babyphone gehören also in eine geerdete Schukosteckdose. Eine uralte zweipolige Steckdose ohne den dritten Schutzleiter oder ein elektrotechnisches Problem, z. B. das Fehlen der Erdung an einer Schukosteckdose, eine potentialbelastete und somit technisch auffällige Erde (was beides selten vorkommt) oder die Verwendung eines nicht geerdeten Adapters für den Netzanschluss im Ausland, würde den Abschirmeffekt zunichte machen.

Das magnetische Feld ist beim Angelcare® nur in wenigen Zentimetern um das Steckernetzteil herum und das auch nur schwach zu messen, weil es um ein modernes, feldarmes elektronisches Vorschaltgerät geht. Ein Abstand von 10 Zentimetern reicht aus kritischer baubiologischer Sicht. Magnetische Felder gibt es an den Geräten und ihren Zuleitung gar nicht.

Fazit: Beim Angelcare® Babyphon AC420D gibt es an allen Steckernetzteilen und Zuleitungen auch beim Betrieb am Stromnetz praktisch keine niederfrequenten elektrischen und magnetischen Felder mehr. Und das nicht nur – wie bei anderen Mitbewerbern – auf der Babyseite, sondern auch auf der Elternseite.

Ein weiteres modernes Merkmal, die Reichweitenüberwachung, welche mit bewusst kurzen Funkimpulsen in großen Zeitabständen und die 30 Sekunden funktioniert, ist für das Babyphon werkseitig nicht aktiviert. Sie könnte – wenn überhaupt nötig – gezielt vom Nutzer über einen Schieberegler eingestellt werden.

Das alles macht das Babyphon AC420D zu einem maximal Elektromog-reduzierten Gerät: Funkbelastung so gering wie eben möglich und technisch machbar, praktisch keine niederfrequenten elektrischen und magnetischen Felder am Babyphon (Sender + Empfänger) nebst Leitungen und Steckernetzteilen.

Internationale Richtlinien und Empfehlungen von kritischen Wissenschaftlern, Medizinern, Behörden oder Instituten fordern 10 V/m (Volt pro Meter, elektrisches Feld, Spannung) und 200 nT (Nanotesla, magnetisches Feld, Strom) nicht zu überschreiten.

Die weltweit akzeptierte TCO-Computernorm schreibt ebenfalls 10 V/m und 200 nT vor, um das Risiko am PC-Arbeitsplatz niedrig zu halten. Der Gesetzgeber mutet dem Verbraucher dagegen per Verordnung 5000 V/m und 100.000 nT zu.

Die kritischsten Richtwerte kommen aus der Baubiologie. Sie gewährleisten ein Höchstmaß an Vorsorge und gelten für die Dauerbelastung in Schlafbereichen: 1 V/m und 20 nT. Diese empfindlichen Forderungen werden vom Angelcare® Babyphon AC420D am Sender, Empfänger, den Steckern und Kabeln – sprich überall – unterschritten.

Somit gehört das Angelcare®-Modell AC420D, das im ÖKO-TEST Jahrbuch Kleinkinder 2013 erneut mit der Bestnote „sehr gut“ und im Kipp-Test Nr. 5/2011 als Testsieger ausgezeichnet wurde, zu den Elektromog-ärmsten Babyphonen auf dem Markt und setzt neue Maßstäbe. Hier werden die strengen baubiologischen Forderungen, die des ÖKO-TEST und die des RAL-Zeichens „Blauer Engel“, in allen Punkten eingehalten.

Beiträge zum Thema Babyphone und Elektromog:

- „Hallo, hallo“ in: ÖKO-TEST Jahrbuch Kleinkinder 2013 (S. 140-145)
 - „Mama Mia!“ in: ÖKO-TEST Jahrbuch Kleinkinder 2012 (S. 140-145)
 - „Du strahlst ja so!“ in: ÖKO-TEST 07/2011 (S. 58-60)
 - „Vorsicht vor Elektromog“ in: Baby&Junior 06/2011 (S. 36-37)
 - „Bedenklich viele Geräte strahlen“ in: K-Tipp Nr. 5, 03/2011 (S. 14-16)
 - „Mama Mia!“ in: ÖKO-TEST Jahrbuch Kleinkinder 2011 (S. 14-19)
 - „Stress durch Strom und Strahlung“ von Wolfgang Maes, 6. Auflage 2011
 - „Mama Mia!“ in: ÖKO-TEST 11/2009 (St. 72-80)
 - „Der Wolf im Schafspelz“ in: ÖKO-TEST Ratgeber: Kleinkinder 08/2006 (S.94-99)
 - „Babys unter Strom“ in: ÖKO-TEST Kompakt: Schwangerschaft und Geburt 11/2005 (S.117-127)
 - „Nichts wie weg“ in: ÖKO-TEST 04/2005
 - „Und täglich strahlt der Babysitter“ in: ÖKO-TEST Jahrbuch Kleinkinder 2004
 - „Grenzwerte und Vorsorgemaßnahmen zum Schutz der Bevölkerung vor elektromagnetischen Feldern“ in: Empfehlung der Strahlenschutzkommission 14.09.2001 (S.1-56)
- Für weitere Informationen s.: „Bundesamt für Strahlenschutz“ [www.bfs.de/elektro]
Genauere Messwerte zu erfragen bei: Baubiologie Maes, Schorlemerstr. 87, 41464 Neuss, www.maes.de





Angelcare® AC420D

FCC KOMPATIBILITÄTSVERMERK

Dieses Gerät entspricht Absatz 15 der FCC Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: 1) Das Gerät darf keine Störeinwirkungen verursachen, und 2) das Gerät muss alle eingehenden Störeinwirkungen ableiten können, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten. Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den in Absatz 15 der FCC Bestimmungen niedergelegten Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B. Diese Grenzwertbestimmungen dienen zum angemessenen Schutz vor Störeinwirkungen in Wohngebieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Energie im Funkfrequenzbereich ab und kann Funkübertragungen erheblich stören, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und eingesetzt wird. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass es bei bestimmten Installationen nicht zu Störeinwirkungen kommt. Sollte dieses Gerät dennoch den Funk- und Fernsehempfang stören (dies ist durch Aus- und Wiedereinschalten des Gerätes feststellbar), sollte der Anwender anhand der folgenden Maßnahmen versuchen die Störeinwirkungen zu beseitigen: - Richten Sie die Empfangsantenne anders aus oder stellen Sie sie an einem anderen Platz auf. - Erhöhen Sie die Distanz zwischen dem Gerät und dem Empfänger. - Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht zu dem Stromkreis gehört, an dem der Empfänger angeschlossen ist. - Wenden Sie sich an den Fachhändler oder einen ausgebildeten Radio- und Fernstehtechner. Sollte das Gerät ohne die ausdrückliche Genehmigung des Herstellers geändert oder modifiziert werden, erlischt die Betriebserlaubnis für das Gerät.

ACHTUNG:

– Verringern Sie das Risiko eines Stromschlages, indem Sie das Gerät vor Wasser und Feuchtigkeit schützen.
 – Es besteht Explosionsgefahr, wenn falsche Batterien in den Empfänger eingelegt werden. Verwenden Sie im Empfänger ausschließlich die Batterien des mitgelieferten Typs: 4 AAA NIMH Akkubatterien, 1,2 V 600mAh. Hergestellt durch: GPI INTERNATIONAL LIMITED (GN60AAAHC, 1,2 V 600mAh) und HIGHPOWER TECHNOLOGY CO., LTD (HFR-44AAAJ600, 1,2 V 600mAh). **Sie dürfen nur durch 4 AAA NIMH Akkubatterien ausgetauscht werden. Benutzen Sie ausschließlich die original Batterien und Netzteile, die in der Bedienungsanleitung erwähnt sind – Marke Angelcare®, Typ T07505F002.**

Technische Daten AC420D

Funktion: Babyphon zur Übertragung/Überwachung von Geräuschen über einen tragbaren, vom Stromnetz unabhängigen Empfänger

Sender: Spannungsversorgung mit Netzteil oder vier 1,5 V AAA-Alkaline-Batterien (LR03)

Aufgenommene Leistung: 0,6 W

Übertragung: 864 MHz.

Sendeleistung: 2 mW

Empfänger: Spannungsversorgung mit Netzteil oder vier AAA NIMH wiederaufladbare Batterien, 1,2 V 600 mAh.

Aufgenommene Leistung: 0,9 W

Maximale Ladezeit: 15 Stunden

Netzteile: Eingang: 230 V, 50 Hz

Ausgang: 7,5 V Gleichspannung bei maximal 500 mA

WICHTIG: Bitte bringen Sie dieses Produkt nicht zum Geschäft zurück!

Wenn Sie Probleme oder Fragen zur Benutzung dieses Produkts haben, wenden Sie sich bitte direkt an uns. Das ist am praktischsten und spart Zeit, weil viele Reklamationen schon telefonisch geklärt werden können. Unser zuverlässiger Kundenservice steht Ihnen zwecks ausführlicher Beratung sowie schneller und effizienter Reklamationsabwicklung von montags bis freitags von 8:30 Uhr bis 17:00 Uhr telefonisch oder per E-Mail gerne zur Verfügung:

Technischer Kundendienst:

+49 (0)211 / 44 03 16 -13

+49 (0)211 / 44 03 16 -0

E-Mail: info@angelcare.de

DIESES GERÄT IST BESTIMMT FÜR DIE VERWENDUNG IN DEUTSCHLAND, ÖSTERREICH UND SCHWEIZ.

Exklusiv-Vertrieb Deutschland, Österreich und Schweiz:

Funny Handel GmbH & Co. KG • Schiessstraße 46 • D-40549 Düsseldorf

Tel. + 49 (0)211 / 44 03 16 -0 • Fax + 49 (0)211 / 44 03 16 -20 • E-Mail: info@angelcare.de

www.angelcare.de



Schützen Sie die Umwelt! Dieses elektronische Gerät enthält wiederverwertbare Materialien und darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie das Gerät entsorgen, bringen Sie es bitte zu einer Sammelstelle für elektronische Geräte. (Informationen zu einer Sammelstelle in Ihrer Nähe erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.) Gerät enthält Akku-Batterien. Diese dürfen nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie nach Gebrauch an einer Verkaufsstelle oder bei einer Sammelstelle Ihrer Kommune ab (Recyclinghof, Schadstoffsammelstelle).



TABLE OF CONTENT

Your Angelcare® Monitor's components and special features	10
4 easy steps to operate your Angelcare® Monitor	11
Description of the icons	12
Testing your Angelcare® Monitor	14
Warnings	14
Care of your Angelcare® Monitor	14
Troubleshooting	15
EU Declaration of Conformity	17

YOUR ANGELCARE® MONITOR'S COMPONENTS

<p>NURSERY UNIT (TRANSMITTER)</p>	<p>RECHARGEABLE PARENTS UNIT (RECEIVER) & CHARGER</p>	<p>YOU WILL ALSO NEED: 4 AAA non-rechargeable batteries for the back-up power supply in the nursery unit (not included).</p>
		<p>4 AAA RECHARGEABLE BATTERIES FOR PARENTS UNIT</p>
		<p>2 (TWO) 7.5 VOLT AC ADAPTERS MODEL NO. T07505F002</p>

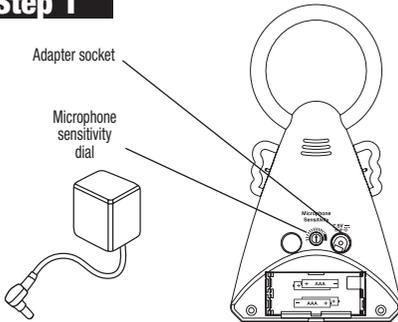
SPECIAL FEATURES

<p>Practical soothing night light.</p>	<p>Choice of voice activated or continuous sound reception modes.</p>	<p>Convenient belt clip.</p>	<p>Nursery room temperature display on the parents unit.</p>

Angelcare® AC420D *Der Schutzengel im Kinderzimmer®*

4 EASY STEPS TO OPERATE YOUR ANGELCARE® MONITOR

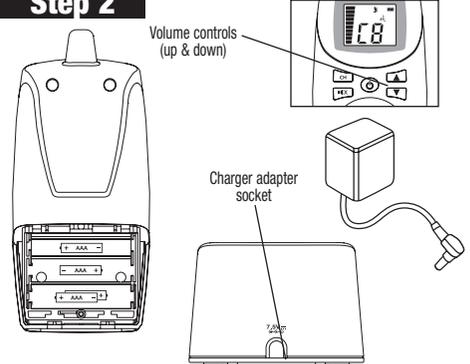
Step 1



NURSERY UNIT (TRANSMITTER)

- Insert 4 AAA regular batteries (not included) into nursery unit (for battery backup in case of power failure).
- Connect AC adapter to nursery unit and plug adapter into an electrical outlet in the baby's room.
- After both units are properly installed (step1 and 2), turn them ON and then adjust microphone sensitivity level (if necessary).

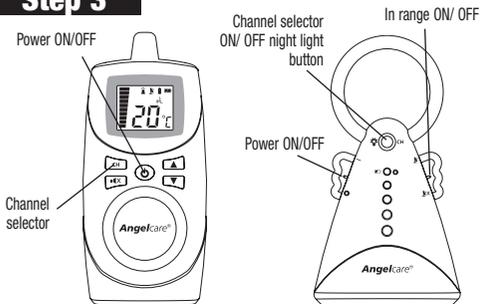
Step 2



PARENTS UNIT (RECEIVER)

- Insert 4 AAA NIMH rechargeable batteries (included) into parents unit.
- Connect AC adapter to parents unit charger and plug adapter into an electrical outlet. Let charge for 15 continuous hours before using the monitor for the first time.
- After both units are properly installed (step1 and 2), turn them ON and then adjust the volume control to the desired level.

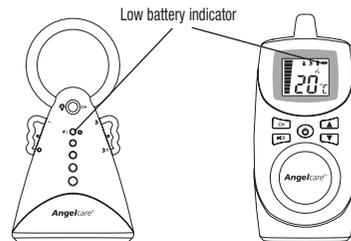
Step 3



HOW TO USE YOUR MONITOR

- To be warned if your units are "out of range", switch the In Range Notification ON (optional).
- If reception is not clear, switch to another channel. (see instructions for changing channel in the "ICON" section).
- To avoid feedback (whistling sound), keep both units at least 3 meters apart (10 feet).

Step 4



USING THE BATTERY MODE

- The monitor will revert to battery mode during a power failure only if batteries are inserted in both units.
- When the nursery unit's green light flashes, its batteries need to be replaced. On the parents unit screen, the clear battery icon flashes and the nursery unit icon appears. A beep sound is also heard.
- Parents unit should be recharged when icon is clear (does not flash) and a beep sound is heard. **Note:** Do not use Alkaline batteries in the parents unit.

ICONS ON YOUR ANGELCARE® MONITOR

ICON	MEANING	FUNCTION AND USE
PARENTS UNIT		
	Power	Press and hold to turn ON or OFF.
	Channel key (8 channels)	Press to enter or exit the Channel Selection Mode. Push the channel button on the parents unit. The "--" symbol will appear along with the In Range icon which will flash. Press the channel selector (top button) on the nursery unit until the night light halo flashes. Select the channel by gently pushing on the top button on the nursery unit (you will see the channel changing on the parents unit). Once the channel is selected, press and hold the nursery unit top button to confirm selection (halo will stop flashing). Both units are always on the same channel. If the interference persists, consult the Troubleshooting section.
	Temporary mute key	Press to mute the speaker. parents unit will not receive sound for 2 minutes. Press again to reactivate the sound before the 2 minutes are up, if desired.
	Up and down sound volume	Increases or decreases volume on the parents unit
PARENTS UNIT'S SCREEN DISPLAY		
	Sound level indicator	Displays the sound level on the parents unit. There are 5 sound levels. Once you've chosen the desired level with the Up and Down keys, the bars will disappear and will start moving according to the sound transmitted by the nursery unit. The sound level indicator bars allow you to see the level of sound in your baby's room. The louder the sounds from baby, the more bars appear.
	Channel and Baby's room temperature display	When turning ON the parents unit then the nursery unit, the channel number will be displayed on the parents unit screen for about one minute. It will then be replaced by the nursery room temperature display (in Celsius). Note: If the nursery unit is ON before the parents unit, or if the Parent Unit is OFF and then turned ON while nursery unit is ON, the temperature display will indicate the channel number until there is a change of temperature.
	Battery level	When this icon is clear, the batteries in the parents unit are low, and the parents unit needs to be placed on the charger. When icon is clear and flashes, and the nursery unit icon appears, the nursery unit batteries needs to be replaced. When the batteries are TOO LOW, a "beep" will be heard every 15 seconds . The low battery warning will continue for 30 minutes before the unit shuts itself OFF.
	Nursery unit	When this icon appear, batteries need to be replaced in the nursery unit.
	Parents unit	This icon will be ON only during Channel Selection Mode.
	Sound	This icon indicates that the sound transmission is activated. It will flash when in Temporary Mute Mode.



ICON	MEANING	FUNCTION AND USE
	In Range icon	<p>1) This icon will start flashing on the parents unit when the distance between the units is over the maximum range. A beep will also be heard. To activate this function, slide the right wing switch up. This option informs you when the distance between the nursery unit and the parents unit is over the maximum range of transmission. To deactivate the In Range function, slide the right wing down.</p> <p>NOTE: Range: up to 250 meters/ 820 ft (open field); between 80 meters/ 262 ft and 100 meters/328 ft (indoors).</p> <p>2) This icon will also flash with the channel number on the parents unit screen when in channel selection mode.</p>
NURSERY UNIT		
	Power switch on the left wing.	<p>Power ON = -</p> <p>Power OFF = o</p>
	Power ON (green light) and Low-battery indicator (Flashing green light)	<p>1) When the power is ON and the left wing button at the “-” position, the green light will appear.</p> <p>2) If the back-up batteries are low, the green light will flash.</p> <p>Note: The green light will flash for 45 minutes before unit shuts itself OFF.</p>
	Night light button and channel selector	<p>1) Press ON/OFF for night light.</p> <p>2) Push to change channel when the parents unit is on Channel Selection Mode. (See the Channel Key section.).</p>
	In range selector on the right wing	Slide switch Up to be notified when the nursery unit signal does not reach the parents unit. (See the “In Range” icon section.).
<p>Microphone Sensitivity</p>	Microphone sensitivity dial (Back of the Unit)	<p>Increases and decreases the voice activation sensitivity.</p> <p>Your Angelcare® monitor is equipped with a voice-activated system. The nursery unit will be activated and transmit sounds to the parents unit only when it captures sounds. The sensitivity dial allows controlling the level of sound picked up and transmitted by the nursery unit.</p>



Testing Your Angelcare® Monitor

Note: Test your Angelcare® Monitor **BEFORE** first-time use and then periodically.

Step 1) Have someone else speak into the nursery unit or place a radio near nursery unit. You should hear sound from the parents unit. If there is no sound, refer to the Troubleshooting section.

If reception is not clear, switch to another channel (see channel key in the Icon section).

Step 2) Verify that the battery mode is functional by operating the nursery unit without the AC adaptors. The green Power light should appear on the Nursery unit and the digital screen should light up on the parents unit.

Parents unit: When the Low Battery indicator icon is almost clear, place the unit on the charger.

Nursery unit: When the green Low Battery indicator light flashes replace batteries promptly. On the parents unit screen, the low battery icon will flash and the nursery icon will appear.

Warnings

- This product is **NOT** a substitute for direct supervision of your baby. Check your baby's activities at regular intervals. Monitoring of premature babies, or those considered to be at risk, should be carried out only under the supervision of a doctor or health professional.
- Make sure you **DON'T** put the parents unit near wireless devices and microwave ovens. This may disrupt the transmission.
- **ALWAYS** place both units on a flat surface in an upright position, away from baby's reach.
- Make sure to plug the adapter to the socket outlet nearest to the equipment and that is easily accessible.
- **DO NOT** touch the end of the adapter cord when plugged into an electrical outlet.
- The Angelcare® Monitor uses public airwaves to transmit signals. The parents unit may pick up signals or interference from other nursery monitors in your area. Your monitor may even be picked up by other households. To protect your privacy, make sure both units are turned OFF when not in use.
- This product should be serviced by qualified personnel. There are no user serviceable parts inside the monitor. Refer all service questions to our customer service (see page 32).

Care of you Angelcare® Monitor

RETAIN INSTRUCTIONS: Keep the user's manual for future reference.

WATER, MOISTURE AND HEAT DAMAGE: Keep all components away from water (sink, bath tub, swimming pool) and places that emit heat (stove, radiator).

VENTILATION: ALWAYS place both units on a flat surface in an upright position so that air can flow freely around them.

AC POWER SOURCE: Use only the AC adaptors supplied with the Angelcare® Monitor.

CORD PROTECTION: Avoid damage to the adapter cords. Route cords so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them.

CLEANING: Disconnect all units before cleaning. **DO NOT** immerse in water. Use a dry cloth to keep monitor free from dust. **DO NOT** spray with cleaning products or solvents. Wipe with a very slightly damp cloth with an antiseptic or mild detergent.

OBJECT AND LIQUID ENTRY: Care should be taken so that objects do not fall onto units and that liquids are not spilled into either unit through openings.

NON-USE PERIODS: When not using the monitor for a short period, make sure to turn the units OFF before disconnecting them, otherwise the units will revert to the battery mode. When not using monitor for long periods, remove the batteries from both units and disconnect the AC adapters from electrical outlet.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
No sound is being transmitted.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Units are too far apart. 2) Batteries are low or improperly installed. 3) AC adaptors are not connected properly or electrical outlet is out of order. 4) One of the units is OFF. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Bring parents unit closer to nursery unit. 2) Check/replace batteries or recharge parents unit. 3) Check connections or change to another electrical outlet. 4) Ensure both units are ON. 5) Check the microphone sensitivity dial.
Power ON indicator (green light) does not light up. Display is not activated on the parents unit.	<ul style="list-style-type: none"> • Batteries are low or improperly installed. • AC adaptors are not connected properly or electrical outlet is out of order. • The nursery unit is at OFF position ("0"). 	<ul style="list-style-type: none"> • Check/replace batteries or recharge parents unit • Check connections or change to another electrical outlet. • Make sure nursery unit is ON (Left wing on "-" position).
Night light does not light.	<ul style="list-style-type: none"> • Night light is not turned ON • Night light LED is burned 	<ul style="list-style-type: none"> • Press on the top clear button on the nursery unit • Contact your distributor (see page 32).
Very weak reception.	<ul style="list-style-type: none"> • Units are too far apart (out of range indicator will flash and beep on the parents unit). • One or both units are placed near a large metal mass. • One or both units are not in the upright position. • Batteries are low. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bring units closer together. • Change the position of one or both units. • Place units on flat surface away from baby's reach. • Replace the batteries in the nursery unit or recharge the parents unit.
Static, distortion, interference (interference from other monitors, wireless phones, walkie-talkies, etc...).	<ul style="list-style-type: none"> • Parents unit is out of range. • Parents unit is located near motorized devices, fluorescent lights, television, etc... 	<ul style="list-style-type: none"> • Bring units closer together. • Activate the out of range indicator on the nursery unit (left wing up). • Rotate parents unit or move it away from source of interference.
Feedback (loud noises emitted from parents unit).	<ul style="list-style-type: none"> • Units are too close to each other. • Volume is too high on the parents unit. 	<ul style="list-style-type: none"> • Move units farther apart (at least 3 meters/10 feet apart). • Decrease volume on parents unit.

Angelcare® AC420D *Der Schutzengel im Kinderzimmer®*

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is needed.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION:

- To reduce the risk of electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. The included batteries are 4 AAA NIMH rechargeable batteries manufactured by Sanik Battery Co. Ltd. SN-AAA60HJ 1.2V and GPI International Limited, GN60AAAHC, 1.2V 600mAh. They may only be replaced by 4 AAA NIMH rechargeable batteries.

Transmission:

927 MHz (USA & Canada)
864 MHz (Europe, Asia, Africa, Oceania)

Batteries are not part of normal domestic waste:

After use, the batteries you need to run this product are not to be thrown into your rubbish container; please give them to your local shops or dispose of them at the appropriate collection points. (You can obtain information about a collection point close to you from the local authorities.) **Use only batteries and power supplies listed in the user instructions – Angelcare® brand; model number Typ T07505F002 power supply**

IMPORTANT! Please do not return this product to the retailer!

If you have any problems or questions regarding the use of this product please contact us directly. This is the most convenient and timesaving way because many questions may already be answered on the phone.

Our reliable customer service team will be happy to help you with detailed advice and with fast and efficient complaint processing procedures from Monday to Friday, 8:30 AM 5:00 PM, or by e-mail.

+49 (0)211 / 44 03 16 -13

+49 (0)211 / 44 03 16 -0

E-Mail: info@angelcare.de



Protect the environment!

This electronic equipment contains reusable material and must not be disposed in domestic waste. Please take it to a collecting point for electric and electronic equipment (ask your local authorities for details).



Angelcare® AC420D



EU Declaration of Conformity

Issue Date: March 23rd, 2011

Device(s): Angelcare Model AC420D

Description: Baby Monitor

Manufacturer:

Angelcare Monitors Inc.
3980 rue Saint-Ambroise
Montreal, Quebec
H4C 2C7
CANADA

Authorised EU Representative:

Axminster Electronics Ltd.
Millwey Rise Industrial Estate
Weycroft Avenue
Axminster
Devon
England

In accordance with the following Directives:

R&TTE directive - 1999/5/EC
EMC directive - 2004/108/EC
LVD directive – 2006/95/EC
RoHS Directive - 2002/95/EC
WEEE directive - 2002/96/EC
Batteries directive 2006/66/EC
Eco Design Directive 2009/125/EC

Standards Applied:

EN 301-357-2 (V1.4.1)
EN 301-489-3 (V1.4.1)
EN60950-1 : 2006+A11:2009

Declaration:

We certify that the apparatus to which this declaration relates conforms to the relevant requirements set out in the above referenced EC directive(s) and standards.

Signatory:

D Dredge BENG (Hons)

3980, rue Saint-Ambroise, Montréal, Québec, H4C 2C7 Canada
Tel. (514) 761-0511 / 1-866-761-0511 Fax. (514)761-4618
www.angelcare-monitor.com



TABLE DES MATIÈRES

EU Declaration of Conformity	17
Les composants et options spéciales de votre moniteur Angelcare®	18
4 étapes faciles à suivre pour utiliser votre moniteur Angelcare®	19
Description des icônes.	20
Tester votre moniteur Angelcare®	22
Mises en garde	22
Entretien de votre moniteur Angelcare®	22
Diagnostic de pannes	23

LES COMPOSANTES DE VOTRE MONITEUR ANGELCARE®

<p>UNITÉ DU NOURRISSON (ÉMETTEUR)</p>	<p>UNITÉ DES PARENTS RECHARGEABLE (RÉCEPTEUR) ET CHARGEUR</p>	<p>4 PILES AAA RECHARGEABLES POUR L'UNITÉ DES PARENTS</p>	<p>VOUS AVEZ AUSSI BESOIN DE : 4 piles AAA non rechargeables pour l'unité du nourrisson, en cas de panne de courant (non incluses)</p> <p>2 (DEUX) ADAPTATEURS DE 7,5 VOLT NUMÉRO DE MODEL T07505F002</p>
--	--	--	--

OPTIONS SPECIALES

<p>Une veilleuse pratique dégageant une douce lumière.</p>	<p>Microphone Sensitivity 7.5V</p> <p>Choix de transmission activée par la voix ou en continu.</p>	<p>Pince pour ceinture pratique.</p>	<p>Affichage de la tem- pérature de la chambre du bébé sur l'unité des parents.</p>
--	--	--	---

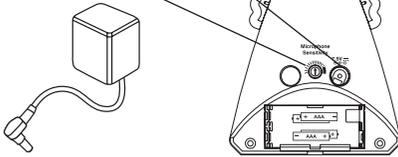
Angelcare® AC420D *Der Schutzengel im Kinderzimmer®*

4 ÉTAPES FACILES À SUIVRE POUR UTILISER VOTRE MONITEUR ANGELCARE®

Étape 1

Raccord de l'adaptateur

Cadran de réglage de la sensibilité du micro

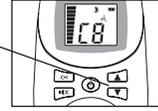


UNITÉ DU NOURRISSON (ÉMETTEUR)

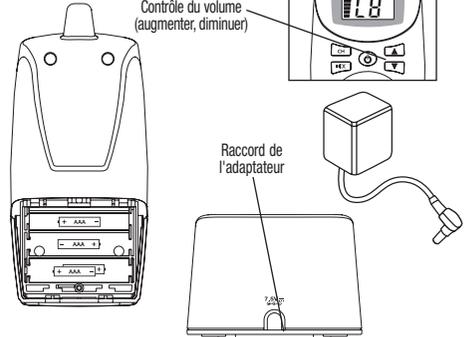
- Insérer quatre piles ordinaires AAA dans l'unité du nourrisson, en cas de panne de courant (non incluses).
- Raccorder l'adaptateur à l'unité du nourrisson, puis brancher l'adaptateur à une prise de courant dans la chambre du bébé.
- Lorsque les deux unités sont installées (Étape 1 et 2), ajuster la sensibilité du micro (si nécessaire).

Étape 2

Contrôle du volume (augmenter, diminuer)



Raccord de l'adaptateur



UNITÉ DES PARENTS (RÉCEPTEUR)

- Insérer quatre piles rechargeables NiMH AAA dans l'unité du nourrisson (incluses).
- Recharger les piles en raccordant le cordon de l'adaptateur au chargeur et en branchant l'adaptateur dans une prise de courant. Laisser charger l'unité des parents pour 15 heures avant la première utilisation.
- Lorsque les deux unités sont installées (Étape 1 et 2), ajuster le volume au niveau désiré.

Étape 3

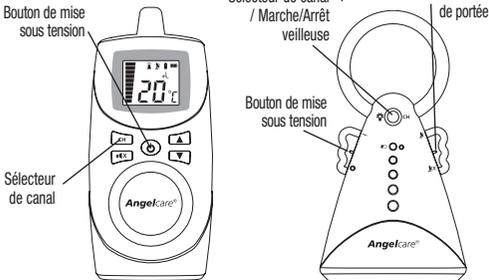
Bouton de mise sous tension

Sélecteur de canal / Marche/Arrêt veilleuse

Sélecteur de Marche/Arrêt pour la fonction de détection de portée

Bouton de mise sous tension

Sélecteur de canal

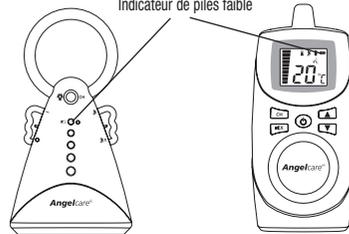


COMMENT UTILISER VOTRE MONITEUR

- Pour être informé lorsque les unités sont hors-portée, mettre la fonction de détection de portée en marche (Optionnel).
- Si la réception n'est pas claire, changer de canal. (Voir les instructions pour le changement de canal dans la section «ICÔNES»).
- Pour éviter les sifflements et bruits parasites, laisser au moins 3 mètres (10 pieds) entre les unités.

Étape 4

Indicateur de piles faible



UTILISATION A PILES

- Lors d'une panne de courant, les unités branchés au mur passeront en mode d'alimentation par piles uniquement si des piles sont insérées dans les deux unités.
- Remplacez les piles de l'unité du nourrisson lorsque sa lumière verte clignote. De plus, le témoin de piles faibles sur l'écran de l'unité des parents clignotera et l'icône de l'unité du nourrisson apparaîtra. Un timbre sonore se fait entendre.
- Placer l'unité des parents sur le chargeur lorsque le témoin de piles est transparent, et que le timbre sonore se fait entendre. Note : ne pas utiliser de piles alcalines dans l'unité des parents.

ICONES SUR VOTRE MONITEUR ANGELCARE®

ICÔNES	SIGNIFICATION	FONCTION ET UTILISATION
UNITÉ DES PARENTS		
	Mise en marche	Appuyer et tenir enfoncé pour allumer ou éteindre l'unité.
	Sélecteur de canal	Appuyer pour sélectionner le mode «changement de canal». Appuyer sur le bouton CH sur l'unité des parents. Le symbole «--» apparaîtra avec le symbole de détection de portée qui clignote. Presser le bouton du haut de l'unité du nourrisson jusqu'à ce que l'auréole clignote. Appuyer de nouveau pour sélectionner le canal (vous verrez alors le numéro de canal changer sur l'unité des parents). Lorsque vous avez choisi le canal, appuyer sur le bouton du haut de l'unité du nourrisson et tenir enfoncé jusqu'à ce que l'auréole arrête de clignoter. Les deux unités seront toujours sur le même canal. Si l'interférence persiste, veuillez consulter le tableau de diagnostics des pannes.
	Sourdine temporaire	Appuyer pour mettre le haut parleur en sourdine. L'unité des parents ne transmettra pas de son durant 2 minutes. Appuyer à nouveau pour réactiver le son avant que les 2 minutes ne soient écoulées, si désiré.
	Volume (Augmenter-diminuer)	Affichage du niveau sonore sur l'unité des parents. Il y a 5 niveaux sonores. Une fois le volume choisi en utilisant les touches de contrôle du volume vers le haut ou vers le bas, les barres disparaîtront et commenceront à bouger selon le son transmis par l'unité du nourrisson. Les barres permettent de voir l'intensité du niveau sonore dans la chambre du bébé. Plus le son est fort, plus de barres apparaissent.
AFFICHAGE NUMÉRIQUE DE L'UNITÉ DES PARENTS		
	Indicateur du niveau du son	Affichage du niveau sonore sur l'unité des parents. Il y a 5 niveaux sonores. Une fois le volume choisi en utilisant les touches de contrôle du volume vers le haut ou vers le bas, les barres disparaîtront et commenceront à bouger selon le son transmis par l'unité du nourrisson. Les barres permettent de voir l'intensité du niveau sonore dans la chambre du bébé. Plus le son est fort, plus de barres apparaissent.
	Affichage du numéro de canal et de la température de la chambre du bébé	Allumer en premier lieu l'unité des parents et puis l'unité du nourrisson, le numéro du canal s'affichera pendant environ 1 minute. Il sera ensuite remplacé par la température ambiante de la chambre du bébé (en degrés Celsius). Note : Si l'unité du nourrisson est allumée avant l'unité des parents, ou si cette dernière est allumée et puis éteinte alors que l'unité du nourrisson reste allumée, la température peut prendre jusqu'à 5 minutes avant de s'afficher
	Niveau d'intensité des piles	Lorsque cette icône est transparent, les piles sont faibles et l'unité des parents doit être placée sur le chargeur. Lorsque l'icône transparent clignote et que l'icône de l'unité du nourrisson apparaît, les piles de l'unité du nourrisson doivent être remplacées. Lorsque les piles sont très faibles, un signal sonore sera entendu toutes les 15 secondes. Ces avertissements seront actifs pendant 30 minutes avant que l'unité ne s'éteigne.
	Unité du nourrisson	Cette icône s'affichera et le symbole de piles faibles clignotera, pour vous indiquer que les piles sont faibles dans l'unité du nourrisson.
	Unité des parents	Cette icône s'affichera seulement lorsque l'appareil est en mode de sélection de canal.
	Son	Cette icône indique que le son est activé. Il clignotera lorsque la fonction «sourdine temporaire» est sélectionnée.



ICÔNES	SIGNIFICATION	FONCTION ET UTILISATION
	Détecteur de portée	<p>1) Ce symbole clignotera quand la distance entre les unités dépasse la portée de transmission. Un son sera aussi émis. Votre moniteur Angelcare® est muni d'un indicateur de dépassement de portée. Pour activer cette fonction, glisser l'aile droite vers le haut. Cela vous informera si la distance entre les deux unités est trop grande pour permettre la réception. Si tel est le cas, l'icône de détection de portée clignotera et un son se fera entendre, jusqu'à ce que la distance soit ajustée. Si vous ne désirez pas cette option, glisser l'aile vers le bas. Portée : jusqu'à 250 mètres/ 820 pieds (aires ouvertes) et entre 80 et 100 mètres (262 à 328 pieds) à l'intérieur d'un bâtiment.</p> <p>2) Il clignotera également avec le numéro de canal sur l'écran de l'unité des parents lorsque le mode «changement de canal» est sélectionné.</p>
UNITÉ DU NOURRISSON		
	Mise sous tension	Allumée = - Éteint = 0
	Témoin lumineux de mise en marche (lumière verte) et indicateur de faible intensité des piles (lumière verte clignotante)	<p>1) Lorsque l'unité est allumée et que l'aile gauche est à la position «-», le témoin vert est alors allumé. 2) Lorsque les piles sont faibles, le témoin vert clignotera. Note : Le témoin de faible intensité des piles clignotera pendant 45 minutes avant que l'unité ne s'éteigne par elle-même.</p>
	Interrupteur pour la veilleuse et sélecteur de canaux	<p>1) Appuyer pour allumer ou éteindre la veilleuse. 2) À utiliser pour changer de canal lorsqu'en mode de sélection de canal. (Voir la section «Sélecteur de canal»).</p>
	Sélecteur de fonction de dépassement de portée	Glisser le bouton vers le haut pour être avisé lorsque le signal de l'unité du nourrisson ne peut être capté par l'unité des parents. (Voir l'icône «détecteur de portée» sur l'unité des parents).
<p>Microphone Sensitivity</p>	Cadran de réglage de la sensibilité du micro (à l'arrière de l'unité)	<p>Augmente ou diminue la sensibilité du micro pour l'activation par la voix. Ce moniteur est muni d'un système d'activation par la voix. L'unité du nourrisson s'activera et transmettra à l'unité des parents uniquement lorsqu'elle captera des sons.</p>



Vérification de votre moniteur Angelcare®

Note : Faites l'essai de votre moniteur Angelcare® AVANT de l'utiliser pour la première fois et périodiquement pour vous assurer qu'il fonctionne bien.

Étape 1) Demandez à quelqu'un de parler dans le microphone de l'unité du nourrisson ou utilisez une radio comme source de son. Assurez-vous que l'unité des parents reçoit le son. Si l'unité des parents ne reçoit aucun son, consultez la rubrique Diagnostic de pannes.

Si la réception n'est pas claire, changez de canal (voir «sélecteur de canal» dans la section Icônes).

Étape 2) Vérifiez le fonctionnement des piles en utilisant les deux unités sans les adaptateurs. Le témoin vert sur l'unité du nourrisson et l'écran numérique sur l'unité des parents devraient s'allumer.

Unité des parents : Lorsque le témoin de piles faibles est presque transparent, placez immédiatement l'unité sur le chargeur.

Unité du nourrisson : Remplacez les piles de l'unité du nourrisson lorsque sa lumière verte clignote. De plus, le témoin de piles faibles sur l'écran de l'unité des parents clignotera et l'icône de l'unité du nourrisson apparaîtra.

Mises en garde

- Ce produit ne remplace **PAS** la surveillance directe de votre bébé. Vous devez surveiller votre bébé à intervalles réguliers. La surveillance des bébés prématurés ou des bébés considérés comme étant à risque ne doit se faire que sous la direction de votre médecin ou d'un professionnel de la santé.
- Assurez-vous de ne pas placer l'unité des parents près d'un appareil sans fil et d'un four micro-ondes. Ceux-ci peuvent interférer avec la transmission du signal.
- Placez **TOUJOURS** les deux unités en position verticale, sur une surface plate hors de la portée du bébé.
- Assurez-vous de brancher l'adaptateur dans une prise facile d'accès à proximité de l'unité.
- **NE PAS** toucher l'extrémité du cordon de l'adaptateur lorsque celui-ci est branché dans une prise de courant.
- Le moniteur Angelcare® utilise les ondes publiques pour transmettre des signaux. Il est possible que le récepteur capte des signaux ou des interférences provenant d'autres moniteurs pour nourrisson installés à proximité. Dans certaines circonstances, il se peut que d'autres foyers utilisant le même appareil captent les transmissions de votre émetteur. Afin de protéger votre intimité, assurez-vous de mettre les unités hors tension lorsque vous ne les utilisez pas.
- Ce produit devrait être réparé par un personnel qualifié. Ce dispositif ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Pour toute question sur le service, communiquez avec notre service après-vente (voir page 32).

Entretien de votre Moniteur Angelcare®

CONSERVER LES INSTRUCTIONS : Veuillez conserver ce guide de l'utilisateur pour consultation ultérieure.

DÉGÂTS CAUSÉS PAR L'EAU, L'HUMIDITÉ ET LA CHALEUR : Gardez les composantes loin des sources d'eau et d'humidité (évier, baignoire, piscine) et des sources de chaleur comme les radiateurs et les cuisinières.

AÉRATION : Placez **TOUJOURS** les deux unités en position verticale sur une surface plate de manière à ne pas empêcher la circulation de l'air.

SOURCE DE COURANT : Utilisez **SEULEMENT** les adaptateurs fournis avec le moniteur Angelcare®.

PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION : Évitez d'endommager le cordon des adaptateurs. Faites passer les cordons là où personne ne peut marcher dessus et où ils ne peuvent être coincés ou écrasés par un objet.

NETTOYAGE : Débranchez toutes les composantes avant de les nettoyer. **N'IMMERGEZ PAS** sous l'eau. Essuyez la poussière avec un linge de coton sec. **NE VAPORISEZ PAS** de produits de nettoyage ou de solvants.

INSERTION D'OBJETS OU INFILTRATION DE LIQUIDES : Une attention particulière doit être portée à ce qu'aucun objet ne tombe sur les unités, ou qu'aucun liquide ne s'infilte à travers les ouvertures.

LORSQUE NON-UTILISÉ : Lorsque vous n'utilisez pas votre moniteur pendant de longues périodes de temps, enlevez les piles des deux unités et débranchez les adaptateurs de la prise de courant.

DIAGNOSTIC DES PANNES

Problèm	Cause possible	Solution
Aucune transmission.	<ul style="list-style-type: none"> • Les unités sont trop éloignées l'une de l'autre. • Les piles sont faibles ou mal installées. • Les adaptateurs sont mal branchés ou la prise de courant est hors d'usage. • Une des unités est éteinte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rapprocher les unités l'une de l'autre. • Vérifier / remplacer les piles dans l'unité du nourrisson ou recharger l'unité des parents. • Vérifier les branchements et la prise de courant. • Vérifier les sélecteurs. Assurez-vous que les deux unités sont allumées. • Vérifier le réglage de la sensibilité du micro (à l'arrière de l'unité)."
Le témoin de mise sous tension (vert) sur l'unité du nourrisson ne s'allume pas. L'écran afficheur ne s'active pas sur l'unité des parents.	<ul style="list-style-type: none"> • Les piles sont faibles ou mal installées. • Les adaptateurs sont mal branchés ou la prise de courant est hors d'usage. • L'unité du nourrisson est éteinte (position "0") 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier / remplacer les piles dans l'unité du nourrisson ou recharger les piles de l'unité des parents. • Vérifier les branchements et la prise de courant. • Assurez-vous que les deux unités sont allumées.
La veilleuse ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La veilleuse est éteinte • Le LED est brûlé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur le premier bouton transparent sur l'unité du nourrisson pour allumer la veilleuse. • Contacter votre distributeur (page 32).
Très faible réception.	<ul style="list-style-type: none"> • Les unités sont trop éloignées l'une de l'autre (le symbole de dépassement de portée clignote et un signal sonore est émis par l'unité des parents). • Une ou les deux unités se trouvent à proximité d'une trop grande quantité de métal. • Une ou les deux unités ne sont pas en position verticale. • Les piles sont faibles. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rapprocher les unités l'une de l'autre. • Changer la position de l'une ou des deux unités. • Placer les unités en position verticale hors de la portée de bébé. • Remplacer les piles dans l'unité du nourrisson ou recharger l'unité des parents.
Parasites, distorsion, interférences (interférences d'autres moniteurs, téléphones sans fil, walkies talkies, etc.).	<ul style="list-style-type: none"> • L'unité des parents est hors de portée. • Le récepteur est à proximité d'appareils motorisés, de néons, d'une télévision, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rapprocher les unités l'une de l'autre. • Activer la fonction de dépassement de portée sur l'unité du nourrisson (l'aile gauche vers le haut). • Pivoter l'unité des parents ou l'éloigner de la source des interférences.
Sifflements (sons émis par l'unité des parents).	<ul style="list-style-type: none"> • Les unités sont placées trop près l'une de l'autre. • Le volume de l'unité des parents est trop élevé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Éloigner les unités l'une de l'autre (Distance d'au moins 3 mètres / 10'). • Diminuer le volume sur l'unité des parents.

Angelcare® AC420D *Der Schutzengel im Kinderzimmer®*

Cet appareil est conforme à la section 15 de la norme FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) Il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

AVERTISSEMENT : Tout changement ou modification non approuvés par les parties responsables peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur d'opérer cet équipement.

Note : Ce moniteur a été testé conformément aux limites d'un appareil numérique de classe B sous les règlements du FCC, partie 15. Ces limites sont établies pour fournir une protection adéquate contre les brouillages radioélectriques dans un milieu résidentiel. Cet équipement génère et peut causer du brouillage radioélectrique s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Cependant il n'y a aucune garantie sur le fait que les brouillages peuvent survenir dans des installations particulières. Si cet appareil cause du brouillage aux radios ou télévisions, l'utilisateur peut effectuer les opérations suivantes (vous pouvez déterminer si le brouillage est causé par l'appareil en allumant et éteignant ce dernier) :

- Réorientez ou relocalisez l'antenne du récepteur.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise de courant différente de celle du récepteur.
- Consultez le distributeur ou un technicien radio/TV pour de l'aide.

ATTENTION :

- Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas mettre cet appareil en contact avec la pluie ou l'humidité.
- Danger d'explosion si les piles ne sont pas installées correctement. Les 4 piles NIMH rechargeables incluses sont fabriquées par Sanik Battery Co. Ltd. SN-AAA60HJ 1.2V et GPI International Limited, GN60AAAHC, 1.2V 600 mAh. Elles ne peuvent être remplacées que par 4 piles AAA NIMH rechargeables.

Transmission :

927 MHz (USA & Canada)
864 MHz (Europe, Asia, Africa, Oceania)

Pas de piles dans les déchets domestiques :

après l'utilisation, ne jetez pas les piles nécessaires à l'utilisation du produit avec les déchets domestiques, mais retournez-les au magasin d'achat ou bien aux points de collecte prévus à cet effet. (Pour de plus amples informations concernant ces points de collecte, consultez les services administratifs compétents.)
Utiliser seulement les piles et les adaptateurs mentionnés dans le manuel d'instruction – marque Angelcare®; numéro de model Typ T07505F002.

IMPORTANT : Ne rapportez pas ce produit au magasin où vous l'avez acheté !

En cas de problème ou de question au sujet de l'utilisation de ce produit, veuillez vous adresser directement à nous, car souvent d'éventuelles erreurs d'utilisation peuvent être éclaircies par téléphone. Notre service après-vente se tient à votre disposition pour vous conseiller de manière détaillée et traiter toute réclamation avec le maximum de rapidité et d'efficacité par téléphone, du lundi au vendredi, de 8 H 30 à 17 H 00, ou par E-Mail :

+49 (0)211 / 44 03 16 -13
+49 (0)211 / 44 03 16 -0
E-Mail: info@angelcare.de



Protégez l'environnement!

Cet appareil électronique contient plusieurs pièces réutilisables et ne devrait pas être jeté dans les déchets ménagers. Portez cet appareil à un point de collecte pour équipement électrique et électronique (consultez les autorités locales pour plus de détails).



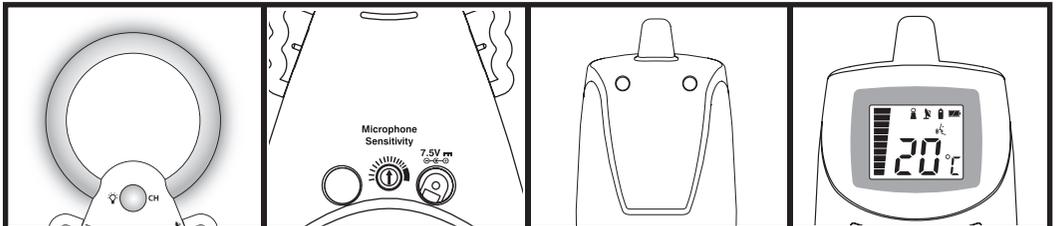
INHOUD

EU Declaration of Conformity	17
Onderdelen en bijzondere kenmerken van uw Angelcare® babyfoon	25
Bediening van uw Angelcare® babyfoon in 4 eenvoudige stappen	26
Beschrijving van de iconen	27
Testen van uw Angelcare® babyfoon	29
Waarschuwingen	29
Onderhoud van uw Angelcare® babyfoon	29
Problemen oplossen	30

ONDERDELEN VAN UW ANGELCARE® BABYFOON



BIJZONDERE KENMERKEN



Handig nachtlampje.

Ontvangst naar keuze:
door stemactivatie of
continu transmissie.

Handige riemklem.

Oudertoestel geeft
temperatuur van de
kinderkamer aan.

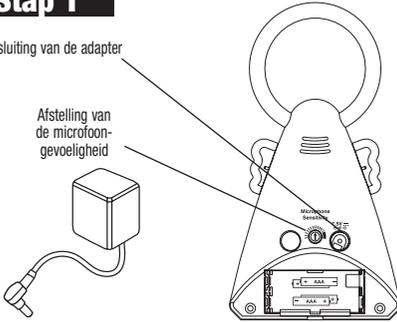


BEDIENING VAN UW ANGELCARE® BABYFOON IN 4 EENVOUDIGE STAPPEN

Stap 1

Aansluiting van de adapter

Afstelling van de microfoon-gevoeligheid



BABYTOESTEL (ZENDER)

- Plaats 4 (niet meegeleverde) NIET oplaadbare AAA-batterijen in het babytoestel (zender), mocht er ooit een stroomuitval zijn.
- Sluit de AC-adapter aan op het babytoestel en steek de stekker van de adapter in het stopcontact.
- Nadat beide eenheden zijn geïnstalleerd, kunnen deze aangezet worden en de gevoeligheid van de microfoon (indien gewenst) aangepast.

Stap 2

Volumebediening (luider/stiller)

Contact van de adapter voor de oplader



OUDERTOESTEL (ONTVANGER)

- Plaats de 4 meegeleverde oplaadbare AAA (NiMH) batterijen in het oudertoestel.
- Sluit de AC-adapter aan op het oudertoestel en steek de stekker in het stopcontact. Alvorens het toestel voor de eerste keer in gebruik te nemen, moeten de oplaadbare batterijen in het oudertoestel (ontvanger) vijftien uren ononderbroken opgeladen worden.
- Nadat beide eenheden naar behoren zijn geïnstalleerd (stap 1 en 2), kan het toestel aangezet worden en het volume naar wens aangepast.

Stap 3

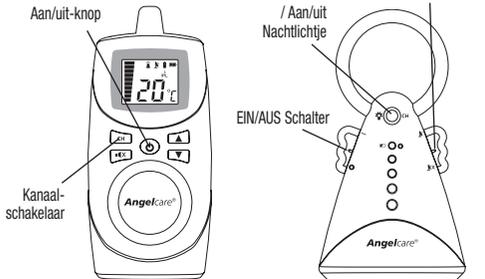
Aan/uit-knop

Kanaal-schakelaar

Kanaalschakelaar / Aan/uit Nachtlichtje

EIN/AUS Schalter

Aan/uit-schakelaar van binnenbereikfunctie

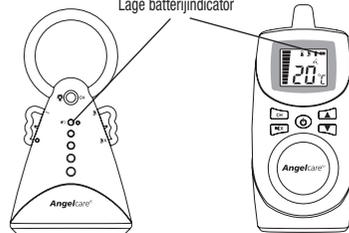


GEBRUIK VAN DE BABYFOON

- Wilt u gewaarschuwd worden wanneer uw eenheden buiten bereik zijn, schakel de inbereikfunctie dan aan (naar keuze).
- Indien de ontvangst niet helder is, schakel dan over naar een ander kanaal (zie aanwijzingen om over te schakelen onder de rubriek 'ICONEN').
- De eenheden minstens 3 meter uit elkaar plaatsen om fluittonen te voorkomen.

Stap 4

Lage batterijindicator



GEBRUIK OP BATTERIJVOEDING

- Tijdens stroomuitval schakelt de babyfoon automatisch over op batterijstand indien in beide eenheden batterijen geplaatst werden.
- Wanneer het groene licht van het babytoestel knippert, dan moeten de batterijen vervangen worden. Op het scherm van het oudertoestel knippert de batterij-icoon en verschijnt het babytoestelicoontje. Tevens klinkt er dan een piepgeluid.
- Het oudertoestel dient opgeladen te worden wanneer de icoon doorzichtig is (knippert niet) en er een piepgeluid te horen is. NB: Gebruik géén alkalinebatterijen in het oudertoestel (ontvanger).

BESCHRIJVING VAN DE ICONEN

ICOON	BETEKENIS	FUNCTIES
OUDERTOESTEL		
	Stroom	Indrukken en ingedrukt houden om het toestel aan of uit te schakelen.
	Kanaalknop (8 kanalen)	Indrukken om het kanaal te kiezen of in te stellen. Druk op de kanaalknop van het oudertoestel. Het symbool '--' verschijnt dan samen met de knipperende 'binnen bereik' icoon. Druk de kanaalknop van het babytoestel in (bovenste knop) totdat het nachtlampje knippert. Kies een kanaal door opnieuw de bovenste knop van het babytoestel licht in te drukken (op het oudertoestel zult u het kanaal zien wijzigen). Als het kanaal geselecteerd is, de bovenste knop van het babytoestel ingedrukt houden om de keuze te bevestigen (nachtlamp knippert dan niet meer). Beide eenheden staan altijd op hetzelfde kanaal. Is er nog steeds storing, raadpleeg dan de rubriek Storingsverhelping.
	Tijdelijk het geluid uitschakelen	Indrukken om het geluid uit te schakelen; het oudertoestel ontvangt geen geluid gedurende 2 minuten. Indien u binnen de 2 minuten opnieuw geluid wenst te ontvangen, druk nogmaals de knop in.
	Volume (luider / stiller)	Zet het geluid van het oudertoestel luider of stiller.
SCHERM VAN DE OUDEREENHEID		
	Volumeindicator	Toont het geluidsniveau op het oudertoestel. Er zijn 5 geluidsniveaus. Als het gewenste niveau eenmaal d.m.v. de knoppen is ingesteld, verdwijnen de strepen. Deze beginnen opnieuw te bewegen afhankelijk van het geluidsvolume dat doorgezonden wordt door het babytoestel. De geluidsindicatorstrepen geven het geluidsniveau in uw kinderkamer aan. Hoe luider de geluiden van de baby zijn, hoe meer strepen er verschijnen.
	Kanaal en temperatuur van de kinderkamer	Schakel eerst het oudertoestel (ontvanger) aan en vervolgens het babytoestel (zender). Het kanaalnummer verschijnt nu gedurende één minuut op het oudertoestel en zal vervolgens wijzigen in de temperatuur op de kinderkamer (in graden Celsius). NOTA: Indien het babytoestel vóór het oudertoestel wordt ingeschakeld, of indien het oudertoestel uitgeschakeld wordt terwijl het babytoestel aan staat, dan kan het 5 minuten duren alvorens de temperatuur op de kinderkamer op de display verschijnt..
	Batterijstand	Wanneer deze icoon doorzichtig is, dan zijn de batterijen in het oudertoestel te zwak en moet het oudertoestel aangesloten worden op de oplader. Wanneer de icoon doorzichtig is en knippert en de babytoestelicoon verschijnt, dan moeten de batterijen van het babytoestel worden vervangen. Als de batterijstand te zwak is, dan klinkt er om de 15 seconden een pieptoon. Deze waarschuwing duurt 30 minuten alvorens de eenheid zichzelf uitschakelt.
	Babytoestel (zender)	Deze icoon verschijnt en de zwakkebatterij-icoon op het scherm knippert om aan te geven dat de batterijen van het babytoestel te zwak zijn.
	Oudertoestel (ontvanger)	Deze icoon verschijnt alleen wanneer het apparaat zich in de kanaalkeuzestand bevindt.
	Geluid	Deze icoon geeft aan dat het geluid aanstaat en de icoon zal knipperen zodra de stilzetsfunctie ingeschakeld wordt.

ICOON	BETEKENIS	FUNCTIES
	Binnen bereik	<p>1) Deze icoon knippert op het oudertoestel wanneer de afstand van het uitzendbereik tussen de beide eenheden overschreden wordt. Tevens is dan een pieptoon te horen. Om deze functie in te schakelen dient u de rechterknop omhoog te schuiven. Deze optie geeft aan wanneer de afstand tussen het babytoestel (zender) en het oudertoestel (ontvanger) het uitzendbereik overschrijdt. Om deze functie uit te schakelen dient u de rechtervleugel omlaag te schuiven.</p> <p>NB: Bereik: tot 250 m (openlucht); tussen 80 en 100 m (binnen).</p> <p>2) Deze icoon knippert ook met het kanaalnummer op het scherm van het oudertoestel in de kanaalkeuzestand.</p>
BABYTOESTEL		
	Aan/uit-knop links	<p>AAN = - UIT = 0</p>
	Toestel staat aan (groen licht) en lage batterij-indicator (knipperend groen licht)	<p>1) Als de stroom aanstaat en de knop op de linkervleugel op '1' staat verschijnt het groene licht.</p> <p>2) Bij te zwakke batterijen knippert het groene licht.</p> <p>NB: Het groene licht knippert gedurende 45 minuten voordat het toestel zichzelf uitschakelt.</p>
	Nachtlampknop en kanaalknop	<p>1) ON/OFF indrukken om nachtlamp aan en uit te schakelen.</p> <p>2) Indrukken om van kanaal te veranderen wanneer het oudertoestel in kanaalkeuzestand staat (zie rubriek Kanaalknop).</p>
	Binnenbereikknop op rechter vleugel	Knop omhoog schuiven indien u wilt weten wanneer het signaal van het babytoestel, het oudertoestel niet bereikt (zie rubriek over icoon 'binnen bereik').
<p>Microphone Sensitivity</p> 	Microfoongevoeligheidsknop (achterkant van het toestel)	<p>Bepaalt de gevoeligheid van de stemactivatie.</p> <p>Uw Angelcare® babyfoon is voorzien van een stemactivatiesysteem. Het babytoestel (zender) wordt enkel geactiveerd en zendt dus enkel geluid naar het oudertoestel indien de door u ingestelde stemgevoeligheid is bereikt. De gevoeligheidsknop regelt het geluidsniveau dat door het babytoestel wordt opgevangen en uitgezonden.</p>



Testen van uw Angelcare® babyfoon

NB: Test uw Angelcare® babyfoon vóór het eerste gebruik, daarna regelmatig.

Stap 1) Laat iemand anders door het babytoestel (zender) spreken, of plaats een radio nabij de zender. Er dient geluid uit het oudertoestel (ontvanger) te komen. Is er geen geluid, zie dan de rubriek Storingsverhelping. Is de ontvangst niet duidelijk, schakel dan over op een ander kanaal (zie kanaalknop onder de rubriek Icoon).

Stap 2) Controleer of de batterijstand functioneert door het babytoestel (zender) zonder AC-adapters te gebruiken. Het groene licht (Power) dient op het babytoestel (zender) te verschijnen en het digitale scherm op de ouderseenheid dient op te lichten.

Oudertoestel (ontvanger): Plaats het toestel op de oplader wanneer de lage-batterij-icoon bijna doorzichtig is.

Babytoestel (zender): Wanneer het groene lage-batterijlicht knippert de batterijen meteen vervangen. Op het scherm van het oudertoestel zal de lagebatterij-icoon knipperen en zal de kinderkeramicoon verschijnen.

Waarschuwingen

- Dit product is **GEEN** vervanging van direct toezicht op uw baby. Controleer regelmatig de activiteit van uw baby. Bij baby's die voortijdig geboren zijn of die risico lopen, dient een babyfoon alleen onder toezicht van een arts of gezondheidsprofessioneel gebruikt te worden.
- Zorg dat u het oudertoestel (ontvanger) **NIET** in de buurt van draadloze apparaten of magnetronovens plaatst. Deze kunnen het signaal verstoren.
- Plaats beide eenheden **ALTIJD** op een vlak oppervlak, rechtop en buiten het bereik van de baby.
- Zorg dat de adapter in het dichtstbijzijnde stopcontact bij het apparaat steekt en dat het goed toegankelijk is.
- Het uiteinde van het adaptersnoer **NIET** aanraken wanneer deze zich in het stopcontact bevindt.
- De Angelcare® babyfoon gebruikt de openbare ether om signalen te zenden. Het oudertoestel (ontvanger) kan eventueel signalen of storingen van andere babyfoons in de omgeving opvangen. Uw babyfoon kan zelfs ook door andere huishoudens worden opgevangen. Zorg dat beide eenheden uitgeschakeld zijn wanneer u ze niet gebruikt, om uw privacy te beschermen.

Onderhoud van uw Angelcare® babyfoon

AANWIJZINGEN BEWAREN: Bewaar de handleiding voor naslag.

SCHADE DOOR WATER, VOCHT EN WARMTE: Alle onderdelen uit de buurt van water (gootsteen, bad, zwembad) en warmtebronnen (oven, verwarming) houden.

VENTILATIE: Plaats beide eenheden **ALTIJD** op een vlak oppervlak, rechtop, zodat de luchtsomloop vrij blijft.

AC-STROOMBRON: Gebruik alleen de AC-adapters die met de Angelcare® babyfoon worden geleverd.

BESCHERMING VAN HET SNOER: Vermijd schade aan de adaptersnoeren. Plaats de snoeren zodat men er niet overheen kan lopen en evenmin ze beschadigen of inklemmen door voorwerpen.

REINIGING: Vóór reiniging dienen alle componenten ontkoppeld te worden. **NIET** in water onderdompelen, maar gebruik een droog doek om de babyfoon stofvrij te houden. **NIET** met reinigingsproducten of oplosmiddelen bespuiten, maar met een lichtvochtig doekje met ontsmettingsmiddel of zacht reinigingsmiddel schoonmaken.

VOORWERPEN EN VLOEISTOFFEN: Zorg dat er geen voorwerpen op de toestellen vallen en dat er geen vloeistoffen binnendringen.

KORTE OF LANGERE TIJD NIET IN GEBRUIK: Als u de babyfoon een korte tijd niet gebruikt, zorg dan dat u beide toestellen (zender en ontvanger) uitzet alvorens deze te ontkoppelen, anders schakelen beide toestellen over op batterijvoeding. Wanneer u de babyfoon langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen uit beide toestellen en trek de AC-adapters uit het stopcontact.



STORINGSVERHELPING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er wordt geen geluid uitgezonden.	<ul style="list-style-type: none"> • Beide toestellen staan te ver uit elkaar. • Batterijen zijn te zwak of verkeerd in toestel geplaatst. • AC-adapters zijn niet goed aangesloten, of stopcontact is buiten werking. • Eén van beide toestellen staat uit. 	<ul style="list-style-type: none"> • Oudertoestel (ontvanger) dichterbij het babytoestel (zender) plaatsen. • Batterijen controleren/vervangen of de ontvanger opladen. • Aansluitingen controleren of ander stopcontact gebruiken. • Zorg dat beide eenheden ingeschakeld zijn. • Microfoongevoeligheid controleren.
Lampje 'AAN' (groen licht) licht niet op. Het scherm van de ouder eenheid blijft leeg.	<ul style="list-style-type: none"> • Batterijen zijn zwak of verkeerd in toestel(len) geplaatst. • AC-adapters zijn niet goed aangesloten, of stopcontact is buiten werking. • Babytoestel (zender) staat uit ('0'). 	<ul style="list-style-type: none"> • Oudertoestel (ontvanger) dichterbij het babytoestel (zender) plaatsen. • Batterijen controleren/vervangen of oudertoestel opladen. • Zorg dat het babytoestel (zender) ingeschakeld is (linkervleugel in '-' stand).
Nachtlamp werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Nachtlamp staat niet aan • Nachtlamp-LED is stuk 	<ul style="list-style-type: none"> • Bovenste doorzichtige knop op babytoestel indrukken. • Raadpleeg uw distributeur (zie blz. 32).
Zeer zwakke ontvangst.	<ul style="list-style-type: none"> • Toestellen staan te ver uit elkaar ('buiten bereik' knippert en piept op het oudertoestel). • Een of beide toestellen staan te dicht bij een grote metalen massa. • Een of beide toestellen staan niet rechtop. • Zwakke batterijen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Toestellen dichterbij elkaar plaatsen. • Een of beide toestellen verzetten. • Toestellen op vlak oppervlak plaatsen, buiten bereik van baby. • Batterijen in babytoestel (zender) vervangen of oudertoestel (ontvanger) opladen.
Ruis, vervorming, storing (van andere babyfoons, draadloze telefoons, walkie-talkies, enz.)	<ul style="list-style-type: none"> • Oudertoestel (ontvanger) is buiten bereik. • Oudertoestel (ontvanger) is dichtbij gemotoriseerde apparaten, tl-lampen, televisie, enz 	<ul style="list-style-type: none"> • Eenheden dichterbij elkaar plaatsen. • 'Buiten bereik'-indicator op babytoestel (zender) aanzetten (linkervleugel omhoog). • Oudertoestel draaien of van de storingsbron verwijderen.
Terugkoppeling (pieptoon uit oudertoestel).	<ul style="list-style-type: none"> • Toestellen staan te dicht bij elkaar. • Volume op het oudertoestel (ontvanger) staat te luid. 	<ul style="list-style-type: none"> • Toestellen verder uit elkaar zetten (minstens 3 meter). • Volume van oudertoestel zachter zetten.

Angelcare® AC420D *Der Schutzengel im Kinderzimmer®*

Dit apparaat is conform deel 15 van de regels van de FCC. Aan de bediening ervan zijn de volgende twee voorwaarden verbonden: (1) het apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) het apparaat dient alle ontvangen storing te accepteren, inclusief storing die ongewenst functioneren kan veroorzaken.

Waarschuwing: Wijzigingen van dit product die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door degene die voor conformiteit verantwoordelijk is kunnen de bevoegdheid van de gebruiker het apparaat te bedienen nietig maken.

NB: Dit apparaat is gekeurd en conform bevonden met betrekking tot de beperkingen voor een digitaal apparaat van klasse B, ingevolge deel 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming tegen schadelijke storing bij installatie in een woning te bieden. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze energie uitstralen en indien het apparaat niet volgens de aanwijzingen geïnstalleerd en gebruikt is kan het voor radiocommunicatie schadelijke storing veroorzaken.

Het is echter niet gegarandeerd dat er bij een bepaalde installatie geen storing zal optreden. Indien dit apparaat wel schadelijke storing veroorzaakt

- dit kan vastgesteld worden door het apparaat uit en aan te zetten
- dan wordt de gebruiker aanbevolen een poging te doen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te treffen:
 - De ontvangstantenne verplaatsen of heroriënteren
 - De afstand tussen het apparaat en de ontvanger vergroten
 - Het apparaat op een ander circuit dan dat van de ontvanger aan te sluiten
 - De detaillist of een ervaren radio/tv-installeteur te raadplegen.

LET OP:

- Om het risico van een elektrische schok te verminderen dient dit apparaat niet aan regen of vocht blootgesteld te worden.
- Ontploffingsgevaar indien batterij onjuist is vervangen. De meegeleverde batterijen zijn 4 oplaadbare NiMH-batterijen, formaat AAA, gefabriceerd door Sanik Battery Co. Ltd. SN-AAA60HJ 1.2V en GPI International Limited, GN60AAAHC, 1.2V 600 mAh. Deze mogen alleen door 4 oplaadbare NiMH-batterijen, formaat AAA, vervangen worden.

Frequentie:

927 MHz (VS en Canada)

864 MHz (Europa, Azië, Afrika, Oceanië)

Batterijen horen niet bij het huisvuil:

Gooi de batterijen die voor het gebruik van het product nodig zijn, na gebruik niet bij het huisvuil, maar lever ze in bij een plaatselijke winkel of bij een daartoe voorzien inzamelpunt. (Informatie over inzamelpunten in uw buurt kunt U verkrijgen van de plaatselijke autoriteiten.) **Gebruik enkel de batterijen en de adapters die vermeld staan in de handleiding – merk Angelcare®; model nummer Typ T07505F002.**

BELANGRIJK: Breng het product niet terug naar de winkel!

Wanneer u problemen of vragen over dit product heeft, kunt u rechtstreeks contact met ons opnemen. Dat is de meest praktische manier en spaart tijd, omdat vele klachten reeds telefonisch kunnen worden opgelost. Onze betrouwbare klantenservice staat voor uitvoerig advies en een snelle, efficiënte klachtenafhandeling telefonisch van maandag tot vrijdag van 8u30 tot 17u of via e-mail graag tot uw beschikking:

+49 (0)211 / 44 03 16 -13

+49 (0)211 / 44 03 16 -0

E-Mail: info@angelcare.de



Bescherm het milieu!

Dit elektronische apparaat bevat herbruikbaar materiaal en dient niet met het huishoudvuil te worden weggeworpen. Gelieve het naar een verzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten te brengen (vraag uw plaatselijke overheid om meer informatie).

Angelcare® AC420D *Der Schutzengel im Kinderzimmer®*

WICHTIG: Bitte bringen Sie dieses Produkt nicht zum Geschäft zurück!

Wenn Sie Probleme oder Fragen zur Benutzung dieses Produkts haben, wenden Sie sich bitte direkt an uns. Das ist am praktischsten und spart Zeit, weil viele Reklamationen schon telefonisch geklärt werden können. Unser zuverlässiger Kundenservice steht Ihnen zwecks ausführlicher Beratung sowie schneller und effizienter Reklamationsabwicklung von montags bis freitags von 8:30 Uhr bis 17:00 Uhr oder per E-Mail gerne zur Verfügung:

IMPORTANT! Please do not return this product to the retailer!

If you have any problems or questions regarding the use of this product please contact us directly. This is the most convenient and timesaving way because many questions may already be answered on the phone. Our reliable customer service team will be happy to help you with detailed advice and with fast and efficient complaint processing procedures from Monday to Friday, 8:30 AM 5:00 PM, or by e-mail.

IMPORTANT : Ne rapportez pas ce produit au magasin où vous l'avez acheté !

En cas de problème ou de question au sujet de l'utilisation de ce produit, veuillez vous adresser directement à nous, car souvent d'éventuelles erreurs d'utilisation peuvent être éclaircies par téléphone. Notre service après-vente se tient à votre disposition pour vous conseiller de manière détaillée et traiter toute réclamation avec le maximum de rapidité et d'efficacité par téléphone, du lundi au vendredi, de 8 H 30 à 17 H 00, ou par E-Mail :

BELANGRIJK: Breng het product niet terug naar de winkel!

Wanneer u problemen of vragen over dit product heeft, kunt u rechtstreeks contact met ons opnemen. Dat is de meest praktische manier en spaart tijd, omdat vele klachten reeds telefonisch kunnen worden opgelost. Onze betrouwbare klantenservice staat voor uitvoerig advies en een snelle, efficiënte klachtenafhandeling telefonisch van maandag tot vrijdag van 8u30 tot 17u of via e-mail graag tot uw beschikking:



Servicenummer/customer service:

+49 (0)211 / 44 03 16 -13

+49 (0)211 / 44 03 16 -0

E-Mail: info@angelcare.de



DIESES GERÄT IST BESTIMMT FÜR DIE VERWENDUNG IN DEUTSCHLAND, ÖSTERREICH UND SCHWEIZ.

Exklusiv-Vertrieb Deutschland, Österreich und Schweiz:

Funny Handel GmbH & Co. KG • Schiessstraße 46 • D-40549 Düsseldorf
Tel. + 49 (0)211 / 44 03 16 -0 • Fax + 49 (0)211 / 44 03 16 -20 • E-Mail: info@angelcare.de

www.angelcare.de